Кымсугансан

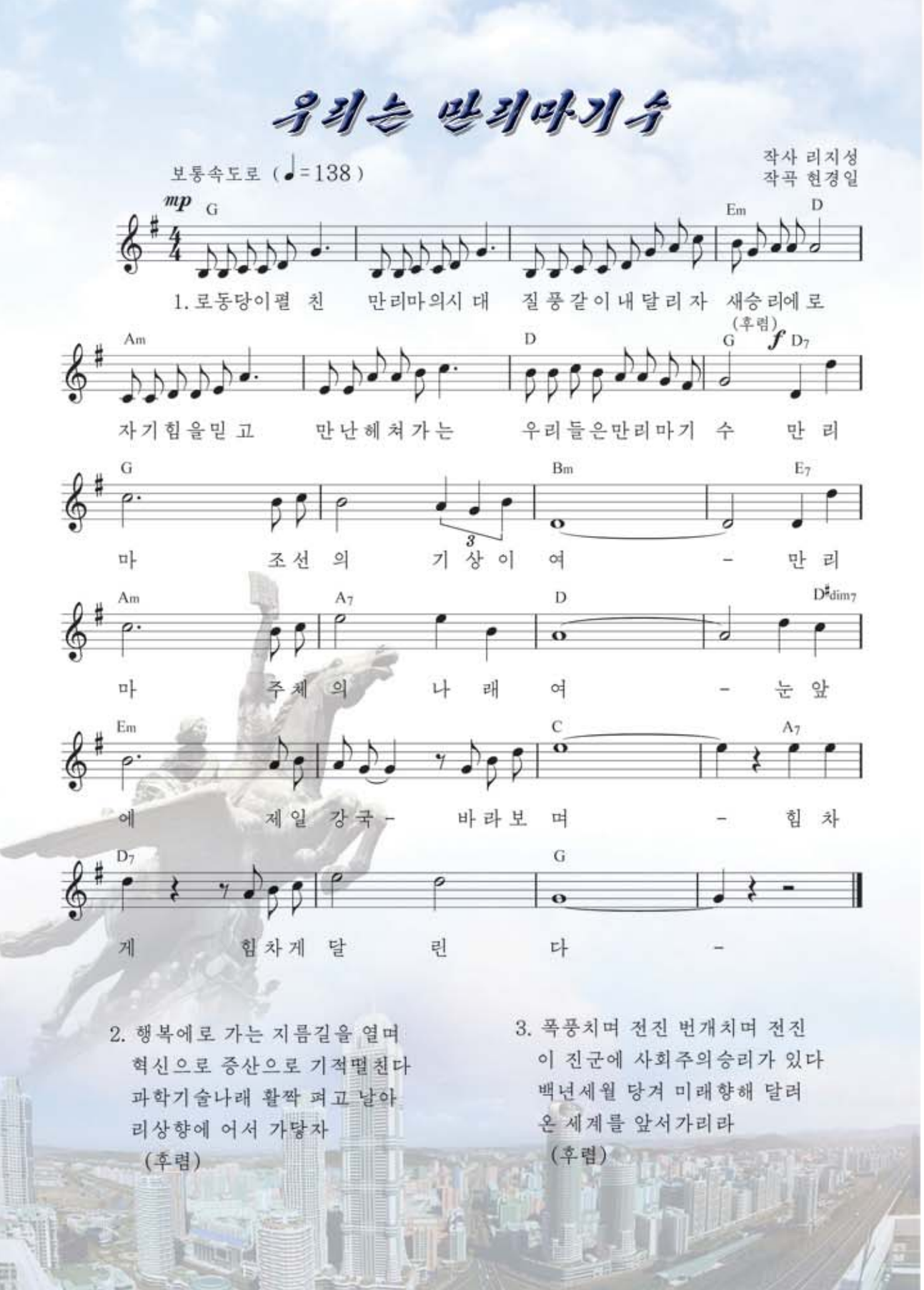
금수강산

№ 8 (319)
106 год чучхе (2017)

© КНДР Издательство «Родина сегодня» 2017 ISSN 1727-9070

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ

우리는 만리마기수



Новаторство в производстве продукции

На Пхеньянской чулочно-носочной фабрике сильнее разгорается пламя создания темпов Маллима. На всех местах производства, среди всех рабочих проявляется трудовой энтузиазм, чтобы ознаменовать слет передовиков движения Маллима как форум победителей.

Фото Чвэ Вон Чхора

СОДЕРЖАНИЕ

– К слету передовиков движения Маллима –

Наша Родина продвигается темпами Маллима 3

Революционный эпизод

Неиссякаемые силы военных и штатских 6

Ударные темпы Маллима 7

Плакаты призывают передовиков эпохи 8

В авангарде эпохи Маллима 9

Стиль работы молодежи провинции Канвон 10

Еще быстрее и больше качественного цемента 12

По страницам мемуаров Ким Ир Сена

Поэт-революционер Ким Хёк 16

Освобождение Родины и судьба нации 18

В чем заключается суть кимирсенизма-кимчениризма? 19

Визитные заметки

Укрепляя военную мощь страны 20

Объединение Родины и его три хартии 22

Восемь достопримечательностей горы Пэкту 23

С. Ю. Девятых

Очерк народного образования в КНДР 26

Визитные заметки

Радостные песни и смех детей в лагере 28

Отец и два сына – известные фокусники 32

«Морской пляж» посреди города 34

После репатриации

Став как бы корнем и удобрением 36

Вести из родного края

Перемены в уезде передают заботу о народе 38

Письмо

Дорогой, незабываемой тете 40

Учитесь корейскому языку! 41

Впечатления

Объединение Родины настанет непременно 42

Очаровалась улыбкой людей 42

Я воочию увидела земной рай 43

В дни посещения исторической родины

«Осуществилась моя желанная мечта» 44

Через сайт «Корея – кымсуганcан» 46

Изобразительное искусство в государстве Когурё 47

Исторический рассказ

Ан Рён Бок отстоял острова Уллын и Ток 48

Палеолит в Корее 49

Народное сказание

Необычайный книгоед 49

По памятникам старины в Кэсоне (9) 50

Национальный колорит

Ощущая приятный вкус теплого *суннюна* 51

Естественные реликты нашей Родины (7) 52

Солидарность, коалиция и консолидация 54

К чему же приведет враждебная политика США? 55

Япония – мастак в фабрикации и обмане 56

Элементарные знания

Способ устранения амнезии 32

Чхамьибу, Чоньибу и Синминбу 36

Ведомство Тоннёнбу 37

Юмор

Несправедливая оценка 56

– К слету передовиков движения Маллима –

Наша Родина продвигается темпами Маллима

Сейчас все военные и штатские нашей Родины энергично ведут всенародное великое шествие к слету передовиков движения Маллима. Это шествие немыслимо в отрыве от темпов Маллима, с которыми они, опережая время, мощной поступью продвигаются вперед к вершине победы социализма.

На вопрос эпохи «Ты стал всадником Маллима?» они отвечают страстью к коллективному соревнованию и новаторству, ведут движение «догнать и перегнать, учиться у передовиков», движение за обмен опытом и твердо отстаивают принцип коллективизма и основные атрибуты социализма во всех сферах общественной жизни.

Бригада-герой Ко Гён Чхана на участке «4.5» Кымгорского рудника в Комдокском горнодобывающем объединении, до Дня Солнца выполнив годовой план добычи руды, удостоилась наивысшей чести получить поздравительную телеграмму Ким Чен Ына и стать первой бригадой Маллима. По ее примеру, многие производственные единицы в стране темпами Маллима, развивая непрерывное наступление, совершают новаторство и продвигаются вперед.

На Осоксанском гранитном руднике до конца февраля этого года выполнили производственный план первого полугодия, а затем в непрерывном ударном труде в канун Дня Солнца на 20% перевыполнили годовой народнохозяйственный план. Его горняки, внедрив новые, эффективные методы взрывных работ и приняв разные меры в целях обеспечения полной загрузки крупной самоходной резальной машины и других видов основного оборудования, резко расширили объем добычи гранита по сравнению с прошлым периодом. Применяя рациональные методы для повышения темпов обработки гранита, они открыли перспективу для активизации производства. После поступления многих горняков в институт дистанционного обучения при Политехническом университете имени Ким Чака на руднике тщательно наладили их технические занятия и обучение в разных формах и методах, что привело к ценным успехам в техническом прогрессе.

На Пурёнском заводе по производству ферросплавов, изготовив своими силами и техникой сотни установок и деталей десятков видов, за короткий срок построили новую печь для сухой перегонки лигнита, имеющую разные системы, в том числе газоочистки и охлаждения. Это создало выгодные условия для производства качественного полукокса путем использования богатого в северных районах лигнита. А из смолы в производственных отходах разработали связующее вещество, что подняло на высокий уровень производство электродов. Таким образом, на заводе была открыта перспектива для активизации производства ферросплавов и планомерного расширения их выпуска на основе отечественных сырья, топлива и материалов.

На Пакчхонской шелкоткацкой фабрике, ведя движение «догнать и перегнать, учиться у передовиков», движение за обмен опытом, организовали пропагандирование и разъяснение опыта ткачихи, которая в прошлом году во время 70- и 200-дневной трудовых вахт выполнила 5-летний народнохозяйственный план. Большие силы обращались на организацию производства и управления, чтобы страсть к коллективному соревнованию накалялась во всех цехах, бригадах и среди ткачих. В итоге, в конце марта 16 ткачих выполнили годовой народнохозяйственный план, а 32 ткачихи – план первого полугодия.

Пламя скачка и новаторства разгорается на многих предприятиях страны, включая Хванхэское металлургическое объединение, Пхеньянскую шелкомотальную фабрику имени Ким Чен Сук, Намхынское молодежное химическое объединение, Кымсонский тракторный завод.

Такие кипучие, как и в период великого подъема Чхоллима, реалии нашей Родины отражают стойкий дух нашего народа, который с незыблемой волей и убеждением, что нужно и можно безоговорочно претворить в жизнь решимость и идеалы своего лидера, устремляется вперед темпами Маллима.

Уже утекло много воды после великого подъема Чхоллима в истории нашей Родины, но его традиции неизменно наследуются из поколения в поколение. Тогда сталевары в Кансоне – родине движения Чхоллима, дали 120 тысяч тонн стального проката на блюминге с номинальной мощностью в 60 тысяч тонн.

Переняв их дух и стиль работы, военные и штатские нашей

Во всех отраслях народного хозяйства царит страсть к созданию темпов Маллима.

Родины во время строительства новой улицы Рёмён, отражающей колоссальную силу и несокрушимую государственную мощь социалистической Кореи, создали темпы Маллима. Эти темпы как легендарные темпы строительства улицы Рёмён показали всему миру, как они претворяют в жизнь великие замыслы Трудовой партии Кореи о строительстве могучего социалистического государства.

Создание улицы Рёмён было не только работой по строительству новой улицы, но и ожесточенным противоборством с врагами, норовящими преградить путь к развитию нашей Родины. Однако, несмотря на жестокие санкции империалистов и их военно-поджигательские происки против КНДР, она была построена менее чем за один год, хотя в ходе этой колоссальной работы неожиданно пришлось восстанавливать и пострадавшие от невиданного наводнения северные районы в провинции Северный Хамгён.

Маршал Ким Чен Ын в тот исторический день, когда провозглашал строительство улицы Рёмён, сказал, что надлежит построить ее непременно в этом году. Это требуется, продолжил он, чтобы вселить в сердца всех военных и штатских непоколебимую веру и оптимизм, снова продемонстрировать нашу силу, с которой проторяется путь к светлому будущему, и непобедимые традиции чучхейской Кореи, которые не знает и не может знать мир.

Это тронуло всех военных и гражданских строителей. Отзываясь на его страстный призыв, они полагали, что для завершения строительства новой улицы за короткий срок – менее чем за один год, следует создать новый дух и новые темпы наступления.

В то время личный пример Ким Чен Ына вдохновил их как движущая сила на создание новых темпов строительства в эпоху Маллима. Он руководил всеми делами создания новой улицы, включая проекты и строительные работы, а иногда садился на самолет или в далеких рабочих поездках давал ценные указания, связанные с ее строительством. Уясняя вопросы о необходимых материалах и оборудовании, он принимал все меры для форсирования строительных работ.

«На поле боя, на стройке наименованной им улицы Рёмён вблизи Кымсусанского Дворца Солнца – Высшей Святыни чучхе, непременно первым должен взлететь Маллима, представляющий нынешнюю эпоху», – это стремление стало единой волей и твердым убеждением всех военных и гражданских строителей улицы Рёмён.

И они менее чем за 20 дней после церемонии начала строительства снесли десятки корпусов старых зданий, убрали много отходов и закончили закладку фундамента. Внедряя новые методы сооружения каркасов и отделки, они создали новые строительные темпы, темпы Маллима, и вся стройка неузнаваемо изменялась по утрам и вечерам.

Это наглядно подтвердило, что наша Родина вот такими темпами продвигается вперед к вершине могучего социалистического государства, а злостная шумиха врагов о замедлении строительства улицы Рёмён – это не что иное, как софистика сумасшедших. ▸

Улица Рёмён – родина темпов Маллима.

Революционный эпизод

Неиссякаемые силы военных и штатских

Маршал Ким Чен Ын в один из мартовских дней этого года снова посетил стройку улицы Рёмён. Осматривая ее, он с удовлетворением сказал, что здесь строители, экономя каждую минуту и совершая скачок, создают легендарные темпы строительства, а это и есть именно темпы продвижения вперед социалистической Кореи, намеченные нашей партией темпы построения могучего социалистического государства.

Темпы Маллима как проявление идейно-духовной силы и стиля борьбы нашего народа, форсирующего революцию от победы к победе, от периода бурного развития на рубеж великого процветания, отражают время реализации идеалов великих вождей, идеалов народа.

Ким Чен Ын, созидая эпоху процветания, инициировал построить улицу Рёмён, масштаб которой более чем в два раза превышает улицу ученых «Мирэ». А в один январский день текущего года, посетив ее стройку, где кипит работа, он сказал, что до Дня Солнца надо безоговорочно построить эту грандиозную улицу с сосредоточием наивысшей цивилизации и, нанеся удар врагам, тщащимся удушить нас, еще раз энергично проявить мощь нашей страны и государственную силу.

При посещении стройки улицы Рёмён в марте он, осматривая ее, где царит дух эпохи Маллима, сказал, что снова почувствовал неиссякаемые силы нашей армии и народа. Он продолжил, что все гордые успехи на ней – это дорогие плоды стойкого наступательного духа и безмерной духовной силы наших военных и штатских, у которых безоговорочное выполнение любой трудной задачи в намеченный партией срок, на требуемой ею высоте стало жизненной привычкой.

Ким Чен Ын подчеркнул: улица Рёмён, строящаяся мощью духа собственными силами сделать себя крепким, отражает замыслы нашей партии непременно построить могучую страну, срывая все злостные обструкционистские происки враждебных сил во главе с США. Она показывает мощь монолитного единодушия партии и народа, сосредоточие социалистической цивилизации и несметный экономический потенциал чучхейской Кореи. Улица Рёмён, продолжил он, как фееричное творение в эпоху ТПК покажет всему миру, что и мы при желании можем сделать все и жить по-нашему, на зависть другим. □

▸ Ким Чен Ын ранним утром 15 марта посетил стройку улицы Рёмён в канун завершения и, высоко оценив трудовые подвиги строителей, сказал, что улица Рёмён – это родина создания темпов Маллима.

Символизирующие эпоху Ким Чен Ына темпы Маллима созданы так на стройке улицы Рёмён, которая была местом борьбы в защиту достоинства социалистической Родины, в защиту социализма. В них отражались невиданные темпы резкого скачка и качественных преобразований в чучхейской Корее, изменяющейся неузнаваемо по утрам и вечерам, стойкий дух и характерные черты нашей Родины, опережающей мир, добиваясь бурного развития.

Да, Маллима взлетел в небеса, демонстрируя непреклонный наступательный дух всех военных и штатских нашей Родины, которые приближают светлое будущее, срывая своими крепкими силами все варварские санкции и блокады враждебных сил.

Несомненно, что созданные на стройке улицы Рёмён темпы Маллима, порождая новые чудеса и подвиги, еще более ускорят процесс построения могучего социалистического государства.

Статья Хан Син Э,
фото Им Чон Гука
и из ЦТАК,

Ударные темпы Маллима

Сегодня наша Родина совершает скачок невообразимо быстрыми, ударными темпами, отличающимися сегодня от вчера. На ней строят многие современные предприятия и базы культурно-эмоциональной жизни, а каждый год – подходящую облику социалистической цивилизованной державы улицу, которой можно гордиться и в мире.

Это гордый облик именно социалистической Кореи, где вопреки общим взглядам и старым шаблонам ставят новые нормы и новые рекорды, удивляя всех людей. А они достигаются ударными темпами Маллима, темпами строительства могучего социалистического государства, которые созданы на стройке улицы Рёмён. Она построена в результате благородных взглядов Ким Чен Ына на народ, смелого наступательного духа и беспредельной духовной силы наших военных и штатских, неуклонно выполняющих все трудные задачи Трудовой партии Кореи в намеченный ею срок, на требуемой ею высоте.

Темпы Маллима – это легендарные темпы строительства могучего социалистического государства. С ними военные и штатские под водительством Ким Чен Ына поэтапно беспрерывно достигают наибольших побед и в наихудших условиях. В них стремительно, словно преодолевающий за один скачок 10 тысяч *ли* конь – Маллима, преобразовывающих горы и реки неузнаваемо вчера и сегодня пульсирует дух скачка все молодеющей нашей Родины, сконцентрированы метод борьбы и характерная черта созидания по нашему образцу.

Характерность темпов Маллима, во-первых, заключается в том, что это темпы всенародного великого шествия для достижения высокой цели в строительстве могучего социалистического государства.

Сейчас в стране, от кипучих строек, где созидаются чудеса и новаторство, до предприятий, где нормализовано производство, забоев, НИИ и социалистических кооперативных полей царит революционный энтузиазм и патриотический пыл. Как и в эпоху Чхоллима, всюду под лозунгом «Один за всех, все за одного!» форсируются соревнования за достижение темпов Маллима и движение «догнать и перегнать, учиться у передовиков», движение за обмен опытом.

Характерность темпов Маллима, во-вторых, заключается в том, что они создаются собственными крепкими силами с их ядром – непреклонными духовными силами и научно-техническим потенциалом.

Собственные крепкие силы – это силы, позволяющие самому сделать себя сильным. Надо иметь сильную духовную силу со стремлением жить собственными силами, не опираясь на чужих, и научно-технический потенциал, создающий чудеса в любых неблагоприятных условиях. Лишь тогда можно преодолеть все настающие трудности и добиться качественных перемен, качественного скачка на всех фронтах строительства могучего социалистического государства.

Если Чхоллима был ретивым конем для скачка, чтобы догнать и перегнать других, то Маллима является крылатым конем науки и техники для опережения мира.

Сегодня – в эпоху науки и техники, к области науки надо прилагать все усилия, а чучхейской науке проявить магическую силу, чтобы за шаг сделать пройденные другими 100, 1000 шагов и опередить мир.

Успехи в недавнишних испытательных запусках стратегических БР типа «Хвасон-12» и типа «Пукгыксон-2» средней и промежуточной дальности класса «земля-земля», испытательной стрельбе новейшей системы управляемого оружия ПВО, испытательных запусках БР с внедренной системой точного управления и межконтинентальной БР типа «Хвасон-14» продемонстрировали дух чучхейской Кореи, устремляющейся своими силами и техникой к высотам мира.

Характерность темпов Маллима, в-третьих, заключается в том, что Народная Армия как знаменосец и передовик, создав их пример, обобщает во всем обществе.

Впереди продвигающегося отряда идет знаменосец, а от его роли в решительном наступлении зависят темп продвижения отряда, удача и неудача в революции. Народная Армия с духом самоотверженного выполнения заданий и с духом «единым махом» пробивает брешь в авангарде генерального наступления вперед к окончательной победе. Стоя впереди как главные силы и ведущий отряд, она по грандиозному плану ТПК непрерывно прославляет историю «золотых гор», «золотых полей» и «золотых морей», создает поражающие мир легендарные темпы на стройках важных объектов и направляет эпоху.

Вследствие этого во всем обществе царит революционный воинский дух, а в построении экономической державы и повышении благосостояния населения силой великого сплочения и взаимодействия армии и народа достигают значительных перемен и создают новую историю «Кореи, страны Маллима», – это гордые реалии нашей Родины.

Итак, победоносные темпы наступления – темпы Маллима, созидая чудеса и подвиги, символизируют великую эпоху Ким Чен Ына.

Преподаватель Рян Гён Хо,
Академия народного хозяйства

– К слету передовиков движения Маллима –

Плакаты призывают передовиков эпохи

На нашей Родине царит страсть к созданию темпов Маллима.

На всех местах работы чувствуется горячее дыхание людей, совершающих чудеса и новаторство, чтобы достойно дать ответ на вопрос времени «Ты стал всадником Маллима?»

В такое время созданы плакаты, вдохновляющие весь народ на создание темпов Маллима, что возвышает в обществе кипучую атмосферу эпохи Маллима.

В плакате призыв «Ты стал всадником Маллима? Проявляй сильнее дух «Собственные крепкие силы – превыше всего!» воплощает в себе сущность эпохи Маллима, в которой, создав новые темпы Кореи в строительстве могучего социалистического государства, за один год выполняют такую работу, на что требуется 10 лет. Плакат призывает всех людей стать сегодня передовиками и знаменосцами в движении за создание темпов Маллима, чтобы приблизить день построения могучего социалистического государства, а также, отвергая пораженчество, импортманию и тенденцию к опоре на чужое, проявлять сильнее дух «Собственные крепкие силы – превыше всего».

Кроме того, в плакате отражаются убеждения и воля нашего народа темпами Маллима приблизить день окончательную победу в строительстве могучего социалистического государства.

Увидев плакат, люди вспоминают прошлую эпоху Чхоллима, когда форсировалось движение за создание темпов Чхоллима. В ту эпоху наш народ на вопрос «Ты стал всадником Чхоллима?» отвечал тем, что при одном шаге других проходил 10 или 100 шагов, и с непрестанным новаторством непрерывно продвигался вперед, искореняя пассивность, консерватизм и мистицизм в отношении техники. Во время великого подъема Чхоллима на всех участках социалистического строительства каждый день совершалось новаторство, непрерывно созидались и чудеса, изумляющие людей в мире.

С тех пор прошло много времени, но несгибаемый стиль борьбы и героический дух нашего народа, устремлявшегося вперед темпами Чхоллима, опережая время, сегодня привели к эпохе Маллима.

В эту эпоху на нашей Родине на всех участках строительства могучего социалистического государства совершают скачок и достигают качественных перемен, стремясь к высотам мира. Только при достижении поэтапных блестящих успехов и стремительном продвижении вперед темпами Маллима, опережая время, наша Родина сможет, догнав и перегнав мир, быстро стать могущественной державой.

На вопрос «Ты стал всадником Маллима?» наши люди и сегодня, и впредь, отвечая большими скачками и созиданием новых чудес, будут гордиться, став передовиками и знаменосцами эпохи Маллима.

Чон Рён Чжин

В авангарде эпохи *Маллима*

Всегодняшней волнующей эпохе стать передовиками в создании темпов Маллима – это зов сердца всех людей нашей Родины.

Бригадир работает головой

Среди передовиков эпохи находится и Ко Гён Чхан – бригадир бригады-героя на участке «4.5» Кымгорского рудника в Комдоксском горнодобывающем объединении. Его бригада до Дня Солнца *(15 апреля)* выполнила годовой производственный план и удостоилась чести стать первой бригадой Маллима и получить поздравительную телеграмму от Маршала Ким Чен Ына.

Ко Гён Чхан.

Имея с ним кровные узы, она поддерживала его выполнением каждый год в течение более 10 лет народнохозяйственных планов на 2 года. Это полностью связано со способностями известного в объединении ее бригадира.

Администратор Кымгорского рудника Ли Дон Хо сказал:

– Он работает головой, а не физической силой. И возглавляемая им бригада, естественно, стала первой бригадой Маллима.

Ко Гён Чхан отдает все свои знания, помыслы и энтузиазм, чтобы его бригада быстрее добивалась трудовых успехов. Это наглядно показывает, сколь важна роль начальства низовых единиц в сегодняшней работе, полной созиданий и преобразований, какими людьми должны быть руководящие кадры эпохи Маллима.

С кристально чистой совестью

Среди передовиков движения Маллима, поддерживающих партию и вождя преданностью, а не ниспосланной небом таинственной силой, находится ткачиха Хан Мён Хи из общего шелкоткацкого цеха Пхеньянской текстильной фабрики имени Ким Чен Сук.

Она с гордостью за свою фабрику, где запечатлены немеркнущие заслуги руководства пэктусанских великих людей, решила ежечасно совершать трудовые подвиги и каждый год в течение 5 лет выполняла производственные планы на 5 или 6 лет. Перевыполняя каждый день дневной план, она в мае этого года выполнила производственные планы на 2 года. Она думает только о росте производства тканей. Глядя на лозунг «Смотри на мою

Хан Мён Хи.

продукцию, чтобы понять мою идеологию!», она вкладывает всю душу в производство и проводит технические занятия с ткачихами-новичками, чтобы они, став передовиками движения Маллима, ставили новые нормы и новые рекорды. Она и сегодня продвигается вперед к более высокой цели, приобщая свои шаги к ходу секундной стрелки ручных часов с факсимиле подписи великого вождя.

Главный ключ к росту производства

Пхеньянский завод электропроводов «326» известен в стране тем, что не отстает от других единиц в перевыполнении производственного плана и высокой культуре производства.

В изоляционном цехе – конечном процессе завода, передовиками движения Маллима считаются начальник цеха Чвэ Дон Ук и член виниловой бригады Квон Ён Чжун. Они всегда стоят в авангарде коллектива цеха, где его члены помогают и подтягивают друг друга с лозунгом «Один за всех, все за одного!» Ими внедрены в производство оптимальные технические новшества, включая перестройку фрикционного листа волочильного стана, метод расплавления сырого каучука путем использования возвратного пара и повышение мощности реконструированного оборудования, что снизило норму расхода на единицу продукции и вызвало новаторство в производстве.

Сейчас в цехе, считая науку и технику главным ключом к росту производства, активно внедряют технические новшества и расширяют выпуск продукции, чем в прежний период. В нем активизируется движение «догнать и перегнать, учиться у передовиков», движение за обмен опытом, ки-

Чвэ Дон Ук *(справа)*
и Квон Ён Чжун.

пит и страсть к созданию темпов Маллима.

Подобно им, трудящиеся в стране непрестанно форсируют наступление, новаторскую работу и продвижение вперед, чтобы большими трудовыми успехами встретить слет передовиков движения Маллима.

Статья Ю Сон Хва,
фото Им Чхоль Мёна

Стиль работы молодежи провинции Канвон

Стиль работы жителей провинции Канвон, особенно молодежи, стимулирует процесс развития нашей Родины, устремляющейся вперед темпами Маллима, отчего кипит работа во всей стране.

Встречая День молодежи *(28 августа)*, молодые люди этой провинции добиваются еще больше успехов. После завершения трудного и грандиозного строительства Вонсанской ГЭС «Армия и народ» они построили провинциальный лесопитомник, не уступающий лесопитомнику № 122 в ведении КНА, а сейчас форсируют строительство новых ГЭС в 5 уездах. Они направляют большие силы на реконструкцию предприятий и обеспечение ритмичности производства на них, играют авангардную роль в развитии экономики провинции и улучшении благосостояния населения.

Такой стиль работы провинциальной молодежи, продвигающейся вперед к большим победам, привлекает внимание всех людей. Этот стиль исходит из движущей силы созданного ею канвондоского духа.

В провинции Канвон своими силами построили Вонсанскую ГЭС «Армия и народ».

Молодежь Анбёнского керамического завода стоит в авангарде технического новаторства.

Молодые ударники завершают строительство провинциального лесопитомника *(снято в мае 2017 г.)***.**

В авангарде создания канвондоского духа

Канвондоский дух *(созданный в провинции Канвон дух)* исходит из чувства верности ее жителей, стремящихся непременно претворить в жизнь патриотическую волю Полководца Ким Чен Ира построить могучее государство. Иначе говоря, это дух безоговорочного претворения до конца в жизнь заветов своего руководителя и политики Трудовой партии Кореи даже в суровых испытаниях с верой в свои силы, с неуклонной волей и готовностью вести борьбу не на жизнь, а на смерть. Этот дух создан молодежью и другими жителями провинции Канвон на стройке Вонсанской ГЭС «Армия и народ».

На ГЭС вырабатывают электроэнергию, повернув в Корейское Восточное море русло реки, втекавшей в Корейское Западное море.

Колоссальная работа по строительству этой ГЭС как преобразование природы требовала проложить водный туннель протяженностью в десятки *ли* сквозь крутые горы перевала Масик. Однако члены ударного отряда молодежи провинции, не рассуждая «возможно это или нет» и не дожидаясь создания хороших условий, начали работу с решимостью безоговорочного выполнения любой задачи даже и ценою своей жизни. Они одним махом выкопали котлован для фундамента водосливной плотины, что было первым процессом на стройке, и сразу начали каменное покрытие крутости плотины. Из-за лютого холода некоторые люди предлагали зимой приостановить временно строительство и возобновить его весной. Но молодые ударники, говоря, что слов о невозможности «чего-то» нет в лексиконе корейского языка, форсировали темпы строительных работ, без колебаний бросаясь в холодную воду для добычи бутов, а при невозможности использования транспортных средств переносили их на спине.

Самой трудной задачей в воздвижении ГЭС была прокладка водного туннеля. Просачивающаяся из горной породы вода часто приостанавливала работу ударников, как бы испытывая их волю. Но они с непоколебимым наступательным духом, преодолевая невообразимые трудности, шаг за шагом продвигались вперед. Призывая не смотреть на синее небо Родины, пока не выполнишь дневной план, они работали даже и во время обеда, питаясь на ходу комками вареного риса.

Молодежь Мунчхонского сталелитейного завода, создав по примеру строителей ГЭС отряд ударников, приумножила производство стальных рельсов и проката для стройки ГЭС. Соединив свои знания и силы с ИТР, она реконструировала доменную печь и, без кокса производя в ней сталь из богатых в провинции железных руд, послала много стального проката и рельсов на стройку ГЭС.

Проявленная на стройке ГЭС духовная сила молодежи, распространяясь по всей провинции, подняла всех ее жителей на подвиги.

В прошлом году Маршал Ким Чен Ын, посетив Вонсанскую ГЭС «Армия и народ», высоко оценил трудовые успехи молодежи и жителей провинции Канвон. Он сказал, что они с глубокой тоской по Полководцу Ким Чен Иру, деятельно развертывая борьбу за выполнение заветов вождя и в защиту политики партии, своими силами завершили строительство грандиозной ГЭС. Подчеркивая, что все они – созидатели канвондоского духа, он отметил, что вся страна должна следовать их стилю работы.

Ключ к победе – это дух самому сделать себя сильным

Пак Ын Сук – сотрудница Канвонского провинциального комитета Союза молодежи, сказала:

– В прошлом жителей нашей провинции сравнивали со старыми монахами, сидящими под скалой. А теперь они стали передовиками в проявлении духа самому сделать себя сильным. И мы с гордостью говорим, что в этом весьма большую роль сыграла наша молодежь.

По ее словам, во всех местах провинции среди молодых людей царит дух самому сделать себя сильным. Они с чувством достоинства и готовностью создать свою жизнь собственными силами достигают больших успехов в прогрессе науки и техники.

На Вонсанской фабрике инвалидов военной службы по производству пластмассовых бытовых товаров молодежь смело поставила высокую цель и совместно с ИТР наладила производство искусственного дерна и пластмассовых сидений для зрителей в спортивном зале. Рабочая молодежь Анбёнского керамического завода, осиливая все трудности и испытания, силой науки и техники осуществила отечественное производство сырья и оборудования, нормализовала производство продукции. Сейчас она прилагает все силы к тому, чтобы в ближайшие годы удовлетворить спрос на продукцию жителей на восточном морском побережье, а далее – во всей стране.

Сотрудник его молодежной организации Ким Тхэк Рён отметил:

– Несомненно, что совершенно изменились мышление, практические дела и стиль работы молодежи нашего завода. Молодые люди вносят рацпредложения и энергично внедряют их в производство. При непрерывной разработке новшеств они полагают: «Почему же мы не сможем разработать эту новизну, нам надо непременно разработать ее, хотя это не смогли сделать другие».

Такой пример проявился недавно и при реконструкции Рёндамского цементного завода. Заводская молодежь предложила не просто реконструировать, а модернизировать завод. Она выдвинула разные предложения и затеи для снесения старых машин и сооружения современной обжигательной печи, затем совместно со всем персоналом завода добилась своей цели.

Итак, стиль работы молодежи провинции Канвон подтверждает, что если запечатлеть в сердце заветы своего руководителя и для их выполнения проявлять дух самому сделать себя сильным, то можно справиться с любым невозможным делом и добиваться лишь победы.

Сегодня на нашей Родине все люди, следуя их примеру, в ходе движения «догнать и перегнать, учиться у передовиков» каждый день достигают больших успехов.

Статья Кан Гён Су,
фото Ким Ён Хо

– К слету передовиков движения Маллима –

Еще быстрее и больше качественного цемента

В Санвонском цементном объединении кипит работа по увеличению производства цемента.

На местах работы нелегко увидеть цементников, но грузовики и поезда, нагруженные качественным цементом, непрерывно отправляются на крупные стройки в разных уголках страны.

И это немыслимо в отрыве от усилий его руководящих кадров и рабочих для увеличения производства цемента.

Администратор объединения Чвэ Ён Хён сказал:

– Мы со страстью к созданию темпов Маллима производим еще больше цемента, чем в тот же период прошлого года. А с другой стороны, сосредоточиваем силы на работе по укреплению перспек-

В диспетчерской.

Дробилка клинкера работает на полную нагрузку.

тивной производственной базы.

В объединении для текущего и перспективного производства, поставив на первое место науку и технику, своими силами создали базу выпуска огнеупорных кирпичей, заканчивают изготовление и монтаж оборудования для нового производственного процесса, который позволяет зажигать обжигальную печь, не применяя мазут.

Упаковка цемента.

Производственники в обжигальном цехе, повышая коэффициент загрузки обжигательных установок – одних из основных процессов производства цемента, ежедневно достигают наибольших успехов.

Рабочие механического цеха, осознав, что коэффициент загрузки оборудования есть реальные результаты производства, своими силами производят и обеспечивают сотни видов разных запчастей для починки и ремонта оборудования, что гарантирует увеличение производства цемента. В ходе этого многие

В известняковом карьере.

рабочие, включая Чвэ Тхэ Хва, в апреле этого года выполнили план на первое полугодие.

Во всех цехах объединения, в том числе обжигальном, цементном и погрузочно-отправном, машинисты упреждают обходной осмотр и, вовремя устраняя даже малейшую неисправность, вносят свой вклад в производство цемента.

Начальство и рабочие известнякового карьера, проявляя высокую ответственность за предшествующий процесс производства цемента, ежемесячно на высоком уровне выполняют план добычи известняка. В карьере не только обновляют непрерывно методы добычи согласно рельефу местности, но и своими силами изготовили крупный путевой электровоз, что экономит много горючего и рабочих сил в перевозке известняка. В нем своими силами и техникой изготовили также и импортировавшийся в прошлом молот крупнейшей дробилки, и это открыло хорошие перспективы в обеспечении сырья цемента.

Руководящий кадр объединения Чон Мён Ир сказал:

– Сохраняя в сердцах глубокое доверие Маршала Ким Чен Ына, который наказывал нам стать фундаментом, гарантирующим многотысячелетнее будущее цивилизованного социалистического государства, мы будем обеспечивать наивысшее качество и быстрейшие темпы в производстве цемента и тем самым исполним славную миссию и долг, возложенные на наше объединение в эпоху Маллима.

Статья Ким Чхоль Мина,
фото Им Чон Гука

Поэт-революционер Ким Хёк

(Продолжение, начало в № 7 – 2017 г.)

Сын Со Ок – одна из тех учениц, которые, переписав в свой блокнот стихи Ким Хёка, читали их с самым большим увлечением. Она хорошо декламировала стихи, хорошо пела, хорошо говорила, круглый год ходила в белой кофточке, в черной юбке, и среди гиринской молодежи почти не было человека, кто бы не знал ее.

Ким Хёк, всегда воспринимавший жизнь близко к сердцу и воплощавший ее в стихах, любил свою девушку страстно и пламенно. Молодые коммунисты, делая революцию, любили друг друга. Иные говорят, будто у коммунистов нет ни человечности, ни жизни, ни любви человеческой, но это они говорят, совершенно не зная, кого представляют собой коммунисты. Многие из нас, делая революцию, любили друг друга, обзаводились и семьей под градом пуль.

Каждый раз в дни каникул мы отправляли Ким Хёка и Сын Со Ок в Гуюйшу, где был ее дом, с заданиями вести работу с массами.

В свободное время они часто встречались и выходили на берег реки Итунхэ, заросший ивовыми кустарниками, они то гуляли тут, то удили рыбу. Когда Ким Хёк удил рыбу, сидевшая рядом с ним Сын Со Ок снимала рыбу с крючка, насаживала на крючок новую наживку. Их любовь с каждым днем углублялась в ходе революционной работы, оставляя следы на живописной сопке Бэйшань, на берегах рек Сунгари и Итунхэ.

Но почему-то ее отец Сын Чхун Хак относился к их любви недоброжелательно. Сын Чхун Хак был основателем и директором Чхансинской школы, которую можно называть предшественницей Самгванской. Несколько лет он колесил по районам Приморья, учился там, предвкушал и цивилизацию, поэтому к тому времени считали его довольно образованным человеком. Когда мы в Гуюйшу переименовали Чхансинскую школу в Самгванскую, перестроили созданные националистами массовые организации в организации коммунистические, революционные, он раньше других с пониманием относился к нашему делу, оказывал нам активную помощь.

Именно вот такая персона относилась к их любви холодно, и Ким Хёк, хотя он и настоящий мужчина, не на шутку растерялся.

А мать ее считала Ким Хёка солидным женихом, поэтому она и закрывала глаза на дружбу своей дочери с ним, и перед мужем то и дело покровительствовала ему. Впоследствии Сын Чхун Хак долго и тщательно изучал Ким Хёка и, в конце концов, убедившись, что он до мозга костей революционер, пошел навстречу желанию своей дочери. В день, когда отец разрешил их бракосочетание, Ким Хёк и Сын Со Ок сфотографировались. В то время у нее дома был и фотоаппарат.

Когда она встретила весть о смерти Ким Хёка, доведенная до крайнего отчаяния, готова была броситься в реку Итунхэ. Наши товарищи приволокли ее с берега и успокоили с величайшим трудом.

И впоследствии она добросовестно участвовала в революционной деятельности. А когда умерла жена Чвэ Иль Чхона, автора «Краткого очерка истории корейского революционного движения за рубежом», она вышла замуж за него. Идеал ее был таков: пусть придется хоть мачехой нянчить чужих детей, но хочется делить одну судьбу с таким революционером, как Ким Хёк.

Пламенный характер Ким Хёка всегда выражался преданностью в революционной практике. Он был революционер, которого отличала высокая ответственность и преданность делу. Он был на 5 лет старше меня, учился в Японии, но не подавал и вида такого, всегда добросовестно выполнял задания, которые давали ему мы. Поэтому я относился к нему с особым вниманием и любовью.

Начиная с лета 1928 года, Ким Хёк вместе с Чха Гван Су работал в районе уезда Люхэ. К тому времени под их руководством были созданы в Тонсонской школе в Гушаньцзы Общество по изучению общественных наук *(специальная группа)* и организация АСМ.

Тогда Ким Хёк читал лекции по истории эволюции человека, политической географии мира, по литературе и музыке. Среди учащейся молодежи в Гушаньцзы он пользовался широкой популярностью.

Когда я, отбыв срок тюремного пребывания, держал путь в Восточную Маньчжурию, Ким Хёк, перебираясь из Гуюйшу в Гирин, выполнял данные ему организацией задания. Направляясь в Дуньхуа, я написал ему письмо с дополнительным заданием руководить революционными организациями в Цзяндуне, Гирине, Синьаньтуне и в то же время вести подготовку к выпуску нового печатного издания.

Спустя немного времени, закончив работу в Дуньхуа и возвращаясь в Калунь, я зашел к Ким Хёку и увидел: он аккуратно выполнял данные нами задания. Я рассказал ему о том, что задумал в тюрьме и что следует делать в Калуне. Взволнованный, он тут же изъявил желание вместе со мной пойти в Калунь. Я предложил ему прийти потом, после выполнения взятых заданий. Это его очень огорчило, но он послушался меня, остался в Синьаньтуне и ускорил подготовку к выпуску нового печатного издания. А уж после этого он приехал в Калунь.

После Калуньского совещания мы вели активную подготовку к выпуску нового печатного издания. Новая революционная линия стала злобою дня, появилась на свет первая партийная организация, призванная организовать и мобилизовать массы на претворение в жизнь этой линии. В этих условиях выпуск печатного издания, призванного сыграть роль ее идейного представителя, выдвигался актуальной задачей, разрешение которой не терпело ни малейшего отлагательства.

Ким Хёк хорошо понял такие обстоятельства. Он и в Калуне проводил ночи за заметками для печатного издания, названного по его предложению «Большевиком».

Мы решили издавать «Большевик» в виде журнала, затем, прочно вооружая массы революционными идеями и ведя достаточную материальную подготовку, постепенно перейти к выпуску газеты большого формата и увеличить ее тираж. 10 июля 1930 года вышел в свет его первый номер.

Этот журнал разносили в организации комсомола и АСМ и в другие антияпонские революционные организации, в группы КРА, доставляли и в контролируемые нами школы, чтобы его использовали в качестве учебника. В этом журнале была помещена и статья, посвященная моему докладу на Калуньском совещании. «Большевик» играл действительно большую роль в освещении и пропаганде курса, принятого на совещании в Калуне. Некоторое время он выходил в форме ежемесячного журнала, а позже превратился в еженедельную газету, идя навстречу развивающейся ситуации и запросам читателей.

Ким Хёк, будучи первым редактором «Большевика», проводил все ночи напролет за статьями до тех пор, пока не покинул Калунь. Он, такой пламенный, как огонь, энтузиаст, почти не знал отдыха.

После этого он уехал в Харбин, возглавив там одну из групп КРА. Его направили в Харбин в начале августа 1930 года. Он работал, главным образом, в Гирине, Чанчуне, Люхэ, Синцзине, Хуайдэ, Итуне, и потому Харбин для него был краем незнакомым. И я тоже почти не имел представления об этом городе.

Еще с той поры, когда мы были в Гирине, большое внимание уделяли Харбину.

По составу населения этого города большинство составляли рабочие. Чтобы войти в гущу рабочего класса, нужно было смело продвинуться в такие крупные города, как Чанчунь и Харбин, и вырастить шире наши силы. Как показывали борьба против прокладки железной дороги Гирин – Хвэрён и выступления против вероломных антисоветских вылазок гоминьдановской военщины, совершавшей налет на Китайско-Восточную железную дорогу, рабочий класс и учащаяся молодежь Харбина отличались высокой революционностью. Если удачно разветвлять сеть наших организаций в таких районах, то можно было объединить большую массу людей в них.

Наше неослабное внимание к Харбину приковало еще одно обстоятельство: там находился пункт связи Коминтерна. В Харбине действовала еще та комсомольская организация при Коминтерне, имевшая связь с комсомольской организацией, созданной мною в Юйвэньской средней школе в Гирине. Чтобы установить связь с Коминтерном, прежде всего надо было проложить путь в этот город и сделать его таким, куда мы могли бы приходить свободно.

(Продолжение следует.)

Освобождение Родины и судьба нации

Каждый год все корейские соотечественники знаменательно отмечают 15 августа как исторический день спасения нашей нации от оккупации японских империалистов, день открытия новой истории национального процветания.

Освобождение Родины было общенациональным событием, создавшим момент коренного перелома в решении судьбы корейцев.

В прошлом корейская нация лишилась государственной власти из-за агрессии японских империалистов и, проливая кровавые слезы народом порабощенного государства, страдала в ярме их оккупации. Оккупанты лезли из кожи вон, чтобы лишить корейцев национального суверенитета и навеки сделать их колониальными рабами. Жестокие самураи, превратив всю Корею в сущий ад, пытались ликвидировать корейский язык и письменность, даже традиционные обычаи и имена корейцев, одним словом, стереть с лица земли всю корейскую нацию. «Корейцы должны подчиниться японским законам или в противном случае уйти в могилу», – такова была трагическая участь, постигшая весь наш народ.

В мрачные годы, когда вся нация оказалась на грани между жизнью и смертью, именно Ким Ир Сен, взяв на себя ответственность за судьбы Родины и нации, объявил поработителям всенародную войну.

Но ожесточенная революционная война с вооруженной до зубов миллионной армией японских империалистов была беспрецедентной в истории человечества, полной самых суровых испытаний битвой не на жизнь, а на смерть. Не имея государственного тыла, без помощи регулярной армии нельзя было со здравым смыслом даже и представить себе вооруженное противоборство с сильнейшими врагами, т. е. японскими агрессорами. На далеком кровопролитном пути антияпонской войны иногда проходилось пробиваться сквозь лес вражеских штыков и свирепые вьюги, порой преодолевать порог смерти, лишения и трудности, и это отнюдь было не всем под силу. Смертельная опасность на каждом шагу, горячие бои с атакующими десятки раз в день врагами, раздирающая душу боль от гибели соратников, лютые морозы и невыносимое голодание…

Так как же Ким Ир Сен смог выдержать неимоверные невзгоды и испытания на боевых участках антияпонской войны? Это был результат самосознания своей священной миссии, что не кто иной, как он, отвечает за судьбы Родины и нации. Впоследствии он вспоминал, что с этим самосознанием, прилагая все силы, выжил и в ледяных снегах на перевале Тяньцяолин, а затем продолжал революцию.

Вождь с таким неколебимым революционным убеждением и волей, с таким чувством любви к стране и нации, что надо быстрее спасти народ от гибели, в течение 20 лет развертывал кровопролитные бои с японскими оккупантами и, в конце концов, освободил Родину.

Освобождение Родины *(15 августа 1945 г.)* как историческое событие радикально изменило русло течения истории корейской нации. Наш народ, покончив с мрачной порой страданий нации, стал вести самостоятельную, творческую жизнь как хозяин страны и своей судьбы, а наша Родина начала прославляться подлинно народной страной.

За короткий срок после освобождения страны наш народ, осуществив великое дело строительства партии, государства и армии, добился блестящих успехов в построении новой Родины. Он в Отечественной освободительной войне, добившись великой победы, с честью отстоял судьбы Родины и нации, а в послевоенном восстановлении и строительстве социализма неустанно добивался великого подъема и, опережая время, продвигался вперед по пути к прогрессу.

Наш народ успешно завершил «Трудный поход», форсированный марш, хотя люди во всем мире считали чудом само выживание корейцев в то время, а сегодня, обладая ядерным оружием и запуская ИСЗ, форсирует строительство социализма, демонстрируя в мире достоинство и величие идейно-политической державы, военной державы и державы с сильной молодежью.

Поистине, наша Родина благодаря своему освобождению поднялась на статус державы, приковывающей внимание мира, и встретила эпоху процветания, самую славную в седой истории нашей нации.

Итак, сегодня все корейские соотечественники с чувством благодарности великому вождю Ким Ир Сену, который в ходе долгой кровопролитной антияпонской войны возродил корейскую нацию, вспоминают его заслуги в деле освобождения Родины.

Завотделом Ю Бён Хо,
Академия общественных наук

В чем заключается суть кимирсенизма-кимчениризма?

Сегодня на нашей Родине во всех областях строительства могучего социалистического государства поэтапно, беспрерывно добиваются блестящих успехов.

Все реалии нашей Родины, которая, несмотря на всякие трудности, стремится к вершине могучего социалистического государства, немыслимы в отрыве от кимирсенизма-кимчениризма.

Кимирсенизм-кимчениризм, воплощающий стратегию вечного процветания корейской революции, в сути есть идея «Народные массы – превыше всего».

Во всем его составе и содержании красной нитью проходят подход и позиция отдачи приоритета народным массам и самоотверженного служения им. Иначе говоря, в нем на высшем уровне воплощены чучхеский взгляд, считающий народные массы наиболее дорогим и сильным существом в мире, чучхеский принцип, решающий все вопросы при опоре на народные массы, и требование ставить во главу угла их интересы.

Нет ничего дороже народа как основы страны, не имеется ничего священнее его интересов.

Следовательно, на нашей Родине самоотверженное служение народу считают способом существования ТПК и революционной партийной атмосферой. Благодаря взглядам на народ, считающим и почитающим народ как великих вождей, его положение и достоинство достигли кульминации, а все народное и дела на благо народа, считая самым справедливым, ставят на первое место. В разработке и выполнении политики абсолютным критерием считают требования и интересы народа, а все общественные богатства последовательно направляются на повышение его благосостояния.

Высший руководитель Ким Чен Ын, отметив, что кимирсенизм-кимчениризм в сути есть идея «Народные массы – превыше всего», на VII съезде ТПК дал твердое обещание быть верным делу революции и выдвинул революционный лозунг «Пусть вся партия самоотверженно служит великому народу!» Он с духом отдачи приоритета народу, с чувством уважения и любви к народу ведет его к созданию в стране монолитно сплоченной большой семьи, которая приобщается к мыслям, чувству и дыханию своего руководителя.

Ким Чен Ын непрерывно идет по пути любви к народу, отмечая, что взглядами великих вождей на народ был девиз «Поклоняться народу, как небу!», который они всю жизнь соблюдали своим кредо.

Он независимо от времени денно и нощно, в праздничные и выходные дни проявляет заботу о народе.

Для строительства Мунсуского аквапарка, где сегодня царит счастье народа, он в некий день долго руководил не месте делами стройки, а поздней ночью опять приехал на нее и до рассвета помогал устранять недостатки. Когда он, заметив проблески рассвета, сказал, неужели прошло так много времени, сотрудники испытали волнение.

В результате его самоотверженности на нашей Родине построено много монументальных архитектурных творений на благо народа.

Всюду в стране обустроены дома ребенка, детдома-сады, начальные и средние школы-интернаты для сирот, дома престарелых, дома для ветеранов войны и общежития для рабочих-женщин, а учащиеся в школу ходят с ранцами отечественного производства. В прошлом году в северных районах провинции Северный Хамгён, пострадавших от наводнения, построили социалистические фееричные улицы и села, что изумило людей, а в этом году – улицу Рёмён как полный счастья сказочный мир социализма, хотя СМИ некоторых стран шумели, что построить ее столь быстро невозможно.

Итак, сегодня на улицах и в селах раздаются возгласы людей: «Да здравствует Трудовая партия Кореи!», «Да здравствует социализм!», отражая реалии нашей страны, где народ считают самым дорогим существом и все служит на его благо.

Сегодня в стране строят производственные базы для улучшения благосостояния населения, монументальные архитектурные творения, современные жилые дома и культурные места для отдыха народа, где раздается счастливый смех людей. И это подтверждает, что великий кимирсенизм-кимчениризм есть идея «Народные массы – превыше всего», и при его соблюдении как руководящей идеологии на нашей Родине будет вечно звучать песня «Не завидуем никому на свете».

Хан Син Э

Визитные заметки

Укрепляя военную мощь страны

– В Музее корейской революции –

Сегодня героическая Корейская Народная Армия *(КНА)* демонстрирует внушительный вид революционной могучей армии, способной сокрушить любого сильного врага. А это немыслимо в отрыве от самоотверженных усилий Генералиссимуса Ким Чен Ира. Он 25 августа 1960 года с инспекции 105-й гвардейской Сеульской танковой дивизии имени Рю Гён Су КНА начал руководить сонгунской революцией, а в суровое время «Трудного похода», форсированного марша под сонгунским знаменем неизменно продолжал идти по пути сонгун.

Я лучше узнал это, посетив недавно Музей корейской революции.

Вместе с посетителями я за экскурсоводом прошел в зал № 69, где на стене был помещен фотоматериал о Полководце Ким Чен Ире, поднявшемся на гору Осон на передовой линии. Посетители с чувством почтения осматривали фотоматериал, а экскурсовод объяснила им суровое положение нашей страны в начале 1990-х годов.

Рассказав, как тогда США и их сателлиты после распада восточноевропейских социалистических стран и безвременной кончины великого вождя Ким Ир Сена трубили, что судьба Кореи – это вопрос времени, что минимально через 3 дня, вообще-то – 3 месяца, а максимально – 3 года КНДР развалится, экскурсовод продолжила:

– Тогда положение было поистине тяжелейшим, но Ким Чен Ир, подняв выше знамя сонгун, с невиданной отвагой и дерзновением сорвал происки коалиционных сил империализма во главе с США. При инспекции поста в сосновом бору он показал всему миру свою неколебимую волю неизменно идти по пути сонгун, а затем, обращая первостепенное внимание на идейно-политическое укрепление КНА, инспектировал многие ее посты на передовой позиции, включая высоту 1211, гору Осон и остров Чхо.

При объяснении экскурсовода я вспомнил, как Ким Чен Ир, преодолевая крутые горы Осон и перевал Чхор для встречи с воинами КНА, вырастил их обладателями стальной воли и духа защиты вождя, стойкими защитниками неприступной крепости нашей социалистической Родины. Слушая о Герое Киль Ён Чжо, погибшем на пути защиты вождя, о многих семьях военных, включая семьи Ом Бок Сун и Пак Ён Чхора с 7 братьями, и подвигах Героев, в том числе 17 Героев на горе Мучжэ, которые ценою своей жизни сохранили деревья с лозунгами при пожаре, я осмотрел экспонаты и материалы.

Затем посетители перешли в зал № 70, где фотоматериалы передают, как Ким Чен Ир для военно-технического укрепления КНА инспектировал оборонительный отряд на острове Чхо на передовой линии, 105-ю гвардейскую Сеульскую танковую дивизию имени Рю Гён Су КНА и корабль ВМС КНА, как воины КНА ведут военные учения.

Экскурсовод рассказала посетителям:

– Полководец Ким Чен Ир уделял особое внимание развитию военной промышленности страны для укрепления КНА могучей армией. Как-то он получил для санкции документ о большом ассигновании в оборонную промышленность. В тот день он, ставя подпись, говорил, что с душевной болью подписывает документ, когда наш народ ведет форсированный марш, но нужно любой ценою укрепить обороноспособность и защитить страну и социализм, а в день достижения победы народ, узнав из нашего рассказа сегодняшний эпизод, поймет нас.

Вспоминая его самоотверженные усилия для развития военной промышленности, посетители долго не отходили от фотоматериала, на котором он осматривает вооруженное оснащение.

В зале были экспонированы и данные о поражении США в противоборстве с КНДР. Я осмотрел материалы о Рамочном соглашении между КНДР и США с обещанием предоставить нам легководные ядерные реакторы и мазут, письме президента США с гарантией. Имелись данные и о том, как США подняли шумиху о превентивном ударе, но отменили план войны после заявления Генштаба КНА, что превентивный удар и его метод отнюдь не монополия США, что удару КНА нет конца, и никто не избежит его на планете. Тогда СМИ мира широко передавали, что США в конфронтации с Северной Кореей являются не железным молотом, а заготовкой, и железный молот КНДР вдоволь отбивает и обрабатывает заготовку – США.

Я вышел из зала с уверенностью, что будут навеки прославляться немеркнущие заслуги великого Полководца Ким Чен Ира в сонгунской революции, который непобедимой военной мощью срывал все военно-агрессивные провокации США и их сателлитов и надежно защищал безопасность социалистической Родины и народа.

Статья и фото Чвэ Ги Чхора

Объединение Родины и его три хартии

Сегодня корейские соотечественники, срывая злостные обструкционистские происки антиобъединительных сил внутри и вне страны, форсируют движение за объединение Родины.

В такой обстановке настает 20-летие со дня опубликования Полководцем Ким Чен Иром классического труда «Последовательно претворять в жизнь заветы великого вождя товарища Ким Ир Сена в деле воссоединения Родины». Итак, все корейцы встречают эту дату с чувством тоски и почтения к Ким Чен Иру, который до последнего часа своей жизни прилагал титанические усилия к достижению самостоятельного объединения Родины, считая своим долгом исполнение заветов вождя в этом деле.

Этот труд, опубликованный 4 августа 1997 года, как программа воссоединения страны отражает его непоколебимые убеждения и волю унаследовать это дело, начатое и направлявшееся вождем, непременно осуществить его прижизненное чаяние и подарить всей корейской нации объединенную Родину.

Ким Чен Ир в труде, прежде всего, целостно систематизировал и обобщил немеркнущие заслуги вождя в деле объединения Родины. Он отметил, что великий вождь с первого же дня раскола страны поставил величайшей национальной задачей ее объединение и неизменно придерживался линии на создание одной Кореи, линии на объединение Родины. Вождь деятельно направлял борьбу за воссоединение Родины, развил и расширил ее в общенациональное движение и энергично развертывал деятельность с целью расширения международной поддержки и солидарности с этим движением.

Ким Чен Ир в труде три принципа объединения Родины, Программу по великой консолидации всей нации из десяти пунктов и предложение о создании ДКРК сформировал тремя хартиями объединения Родины, которые наша нация должна соблюдать в этом деле неуклонно. Он отметил, что вождь сплотил всю нашу нацию под знаменем великой национальной консолидации, создал и более укрепил собственные силы для объединения Родины.

В труде затем всесторонне намечены задачи и пути к достижению воссоединения Родины на основе трех хартий объединения Родины, освещены полностью все вопросы, встающие в этом деле. К примеру, вопрос о достижении объединения страны на основе принципа национального суверенитета, вопрос о создании и укреплении собственных сил нации, сплоченной под знаменем великой национальной консолидации, вопрос о достижении объединения Родины мирным путем, вопрос о создании единого национального государства на основе конфедерации.

Ким Чен Ир в труде подчеркнул также и принципиальные вопросы, встающие в оздоровлении межкорейских отношений. Он отметил, что для оздоровления межкорейских отношений и создания переломной ситуации в деле объединения Родины надлежит на основе позиции национального суверенитета объединить силы с соплеменниками и, отвергая внешние силы, устранить политическое противостояние и военную конфронтацию между Севером и Югом и ослабить напряженность. Он продолжил, что для правильного решения корейского вопроса также и США, Японии и другим государствам вокрг Кореи надлежит играть положительную роль с добросовестной позиции – позиции оказания помощи делу воссоединения Кореи.

Ким Чен Ир в конце труда подчеркнул, что путь борьбы нашего народа за объединение Родины не гладок, но оно как заветное чаяние нации, настанет непременно. Он продолжил, что нам следует форсировать общенациональную борьбу за выполнение заветов вождя в деле объединения страны и приблизить тот исторический день, когда 70 миллионов корейцев будут счастливо жить на объединенной Родине.

Поистине, его классический труд – это программный документ, который все корейцы на Севере, Юге страны и за ее пределами должны считать руководством в борьбе за объединение Родины.

В этом году, встречая 45-летие со дня опубликования Совместного заявления от 4 июля и 10-ю годовщину опубликования Декларации от 4 октября, всей нашей нации следует объединить свои силы и открыть широкий проспект к самостоятельному объединению страны.

Научный сотрудник Ли Нам Рён,
Академия общественных наук

Восемь достопримечательностей горы Пэкту

«Восемь достопримечательностей горы Пэкту» – так названы невиданно чудесные красоты священной горы революции – горы Пэкту, отражающей дух нашей нации, и горы-родоначальницы нашей страны, где корейская революция испустила свои корни.

Эти восемь достопримечательностей включают следующее.

1. Восход солнца над горой Пэкту.

Из многих ее красот самое первое место занимает восход солнца над горой Пэкту, которое на раннем рассвете, вытесняя предрассветную тьму, ярким сиянием озаряет всю землю.

При его виде люди с волнением вспоминают, как великие вожди и Маршал Ким Чен Ын яркими лучами кимирсенизма-кимчениризма озарили человечеству путь вперед.

2. Факсимильная надпись на пике Хяндо.

При подъеме на гору Пэкту, где царит дух нации и непрестанно пульсирует артерия корейской революции, люди сначала видят факсимильную надпись на пике Хяндо: «Гора Пэкту – священная гора революции. Ким Чен Ир». При виде надписи на пике Хяндо, похожем на реющее большое Красное знамя, люди с чувством почтения вспоминают революционную жизнь и немеркнущие заслуги Полководца Ким Чен Ира, который с пэктуской отвагой и дерзновением, высоко подняв знамя самостоятельности, прославил Родину.

3. Величественный вид пиков горы Пэкту.

Величественный вид 216 высоких и небольших пиков с главными пиками Чангун, Хяндо и Хэбар, стоящими рядом, символизируя трех пэктусанских Полководцев, как будто бы демонстрирует единодушие и сплоченность нашего народа, монолитно сплоченного вокруг своего лидера, и мощь сонгунской Кореи.

4. Пэктуский резкий ветер.

Порыв этого ветра со свистом поднимает ввысь вихри снега и вызывает на озере Чхон бушующие волны, бьющиеся о скалы и утесы, сотрясая небо и землю. Пэктуский резкий ветер как бы демонстрирует несгибаемую волю и твердые убеждения всех военных и штатских нашей страны, которые с

Восход солнца над горой Пэкту.

Факсимильная надпись на пике Хяндо.

Величественный вид пиков горы Пэкту.

Пэктуский резкий ветер.

пэктуским революционным духом отважно преодолевают коловорот истории и под руководством Ким Чен Ына устремляются вперед к окончательной победе сонгунской революции.

5. Пик Чангун перед простирающейся вдаль Родиной.

Пик Чангун с высотой 2750 м над уровнем моря известен самым высоким среди пиков не только горы Пэкту, но и всей страны. На нем, откуда видна красивая картина нашей широкой Родины, включая пэктуские таежные дебри, люди крепят свою волю и решимость до конца завершить начатое в горах Пэкту дело корейской революции.

6. Величавое, чудесное озеро Чхон.

Озеро Чхон является истоком трех длинных рек, в том числе рек Амнок и Туман. Озеро, окруженное как бы ширмой крутыми скалистыми обрывами, находится намного ниже поверхности земли. Восхищают людей его синяя вода, отражающая разные пики горы Пэкту, и катаклизмы, возникающие от природных явлений. Величавое, чудесное озеро Чхон, на котором гармония отражения на водной глади озера разнообразия пиков с разными сезонными пейзажами создает оригинальные картины, вызывает у всех людей национальную гордость за прекрасные горы и реки, раскинувшиеся на три тысячи *ли*.

7. Рододендрон в снегу.

В глубоких ущельях горы Пэкту даже летом имеются снег и лед, напоминая зимний пейзаж, а его красоту приумножают пэктусанские рододендроны в снегу. Эта оригинальная горная картина отображает стойкий дух всего нашего народа, который и в водовороте истории неизменно верит и следует только за партией и вождем.

8. Стайки речных мальм в озере Чхон.

В озере Чхон горы Пэкту резвятся стайки самых больших в мире речных мальм. Ким Чен Ир 13 декабря 1992 года после осмотра препарата обитающей в этом озере мальмы предложил назвать ее «мальмой в озере Чхон». Передвижение стаек речных мальм в этом озере, образованном на месте кратера вулкана, является редким явлением в мире и своеобразной красотой горы Пэкту.

Завотделом Академии общественных наук, доктор наук, доцент Ли Сон

Пик Чангун перед простирающейся вдаль Родиной.

Величавое, чудесное озеро Чхон.

Рододендрон в снегу.

Стайки речных мальм в озере Чхон.

Очерк народного образования в КНДР

С. Ю. Девятых

(Продолжение, начало в № 1 – 2017 г.)

Важным направлением социальной политики КНДР в охране и воспитании детства является подготовка высококвалифицированных педагогических кадров. Сейчас ведущими вузами в КНДР по подготовке педагогических и научно-педагогических кадров являются Педагогический университет имени Ким Хен Чжика, Педагогический университет имени Ким Чхоль Чжу, Пхеньянский университет иностранных языков и Корейский университет физкультуры и спорта. Педагогическое образование в стране постоянно совершенствуется, а на сегодняшний день является одним из лучших в Азии.

Педагогический университет имени Ким Хен Чжика – ведущий педагогический вуз КНДР – был основан как педагогический институт с двухгодичным сроком обучения в 1946 году. С января 1975 года он носит имя Ким Хен Чжика – выдающегося руководителя антияпонского народно-освободительного движения Кореи.

Вначале в нем готовили учителей средних школ, а сегодня он стал базой по подготовке профессиональных преподавателей вузов. В вузе функционируют более 10 основных факультетов, в том числе исторический, философский, филологический и математический. Кроме того, имеются факультет переподготовки, докторантура, центр дистанционного обучения, НИИ педагогического образования и НИИ обучения естественным наукам.

Университет подготовил множество педагогов и специалистов для различных отраслей народного хозяйства. В настоящее время в нем учатся и иностранные студенты.

По учебникам, разработанным в университете *(«Метод интеллектуального обучения», «Методика преподавания для вузов»),* работают все преподаватели вузов Северной Кореи. В нем разработали и внедрили десятки новых курсов и учебников к ним, включая «Педагогическую информатику», «Психологическую кибернетику», «Биотехнологию» и «Нанохимию». В последние годы его преподаватели успешно осваивают методы дистанционного обучения – читают лекции для педагогических и учительских институтов всей страны.

Важным направлением государственной политики КНДР в охране и воспитании детей является организация и управление деятельностью учреждений, обеспечивающих реальное воплощение мероприятий государственной социальной политики. Действует следующая система ее реализации на местах: ответственными исполнителями выступают учреждения дошкольного образования – детские ясли и сады, которые работают в тесном взаимодействии с домами и центрами культуры, учреждениями здравоохранения; центральные органы государственной власти *(министерства и ведомства)* определяют общую стратегическую линию этой деятельности, а непосредственная организация и управление деятельностью образовательных учреждений возлагается на местные органы власти – провинциальные, уездные, городские, поселковые и сельские.

В социалистической Корее охрана и воспитание детей – дело исключительной важности, поскольку от его успешности зависят судьбы государства и нации, поэтому государственная политика в этой сфере гарантирует воспитание новых поколений людьми, способными активно решать задачи построения нового общества.

V. ШКОЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В КНДР: 1945 – 2012 ГОДЫ

С самого начала протектората японские оккупанты поставили целью взять полностью под контроль учебные заведения в Корее и подчинить систему просвещения. Япония взяла на себя всю полноту руководства системой образования, оставив за корейским министром обязанность – подписывать все указы и распоряжения оккупантов. Во всех школах учителями назначались японцы; они и определяли все вопросы учебно-воспитательного процесса.

Японские оккупанты все же были заинтересованы в развитии начального образования в Корее, ибо формировать прояпонские настроения легче было у учеников в раннем возрасте. Речь шла об обучении детей лишь самым необходимым азам грамотности, поскольку программы школ были пересмотрены. Был взят курс на японизацию корейской школы. В качестве обязательного предмета с первого до пятого класса был введен японский язык. Изучение японского языка с 1-го по 4-й класс начальной школы имело такой же удельный вес, как изучение родного языка или арифметики. Содержание школьного обучения определялось минимумом знаний и практических навыков, оно было нацелено на то, чтобы получить из ее выпускников послушные и дешевые рабочие руки. Воспитание корейских учащихся в японском духе было важнее, чем передача им реальных знаний.

Японцы всячески мешали развитию средних школ, специальных школ, училищ и других учебных заведений, открыв незначительное число государственных школ начальной ступени. А большинство же корейских детей в то время не имели возможности получить даже и начальное образование. В деревнях лишь 15% детей посещали школу.

В ноябре 1920 года был принят закон об изменении школьного рескрипта 1911 года. По нему удлинили срок обучения в начальных школах до шести лет и, пересмотрев учебные программы, увеличили количество часов на обучение японскому языку и истории Японии.

В начале 1930-х годов, в период подготовки Японии к войне и усиленного превращения Кореи в военно-стратегический плацдарм, произошли новые изменения в системе образования корейцев. Это заставило японцев задуматься о расширении начального женского образования. Итак, к 1941 году число девочек, обучающихся в начальных школах, составляло более 0,5 млн.

Япония безжалостно грабила природные богатства и людские ресурсы Кореи. Оккупация нанесла огромный урон народному хозяйству, ввергла в крайнюю нищету большую часть корейского народа. В условиях оккупации школа была закрыта для самых широких слоев населения. В 1945 году в северной части страны не было ни одной полной средней школы. В начальных школах Северной Кореи обучалось лишь 35% детей школьного возраста, в средних школах – 1,8%. А 26,2% учащихся средних учебных заведений и 56,5% учащихся колледжей обучались в частных учебных заведениях. Школы разделялись по национальному признаку: японские и корейские отдельно; преподавание и в тех и в других велось на японском языке.

С освобождением Кореи традиции уважительного отношения к образованию, к образованности были продолжены в северной части страны – в КНДР. Эти традиции ярко проявились и были наполнены новым содержанием в системе школьного образования социалистической Кореи, которая в своем развитии прошла несколько этапов.

Первый этап *(1945 – 1950 гг.)* связан с ликвидацией массовой безграмотности и подготовкой перехода к обязательному начальному образованию.

Ко дню освобождения Кореи дети школьного возраста не посещали школу, а более чем 2,3 млн. взрослых *(в основном сельских жителей и женщин)* не умели ни читать, ни писать. Это был настоящий культурный геноцид: во всей Корее не было ни одной фабрики по производству карандашей.

В августе 1945 года были приняты и опубликованы основные положения о временных мероприятиях по школьному образованию в Северной Корее. Это предоставило всем право на учебу, независимо от социального происхождения, достатка, социального статуса.

Сразу же после освобождения страны корейский народ начал организовывать местные органы власти – народные комитеты. Их деятельность была направлена на поддержку общественного порядка и стабилизацию жизни народа.

8 февраля 1946 года был основан Временный Народный Комитет Северной Кореи. Он уже на первом заседании *(20.02.1946 г.)* рассмотрел вопросы о ликбезе и организации производства карандашей.

Меры, разработанные им по организации школьного дела *(с 1945 по 1946 гг.),* оказались весьма действенными. В 1946 году увеличилось количество начальных школ по сравнению 1945 годом, и их общее число достигло 2482. Возросло число учащихся: с 878 тыс. в 1945 году до 1183 тыс. человек в 1946 году, а число средних школ и учащихся – с 44 школ с 19,8 тыс. учащихся до 217 школ с 70 тыс. обучающихся. В 28 средних специальных школах и училищах учились 9,700 человек.

В 1946 году были построены первые университет и техникум, в них учились 3,100 студентов. Были открыты 2 педагогических техникума и 8 педагогических училищ, что активно продвигало работу по подготовке национальных кадров для народного образования. В августе 1946 года были обнародованы правила школьного образования.

(Продолжение следует.)

Визитные заметки

Радостные песни и смех детей в лагере

Недавно я посетил Канвонский провинциальный детсоюзовский лагерь «6 декабря» на побережье моря перед городом Мунчхоном.

С первого взгляда было заметно, что эта база лагерной жизни детей находится в примечательном, живописном месте. А корпуса лагеря на побережье моря, учитывая их местоположение, были построены в виде парусников, рассекающих синие морские волны.

Я с начальницей лагеря Ким Чхун Ми вошел в холл главного корпуса и остановился перед произведением живописи с изображением Ким Чен Ира, с любовью смотрящего на едущих в лагерь детей, остановив полевую машину, на которой он ехал на передовой пост.

«В прошлом году Маршал Ким Чен Ын при посещении нашего детсоюзовского лагеря, – сказала Ким Чхун Ми, – долго стоял перед этим произведением. Он сказал, что слова «Полководец Ким Чен Ир едет на фронт, а дети – в лагерь» – это строфа одной известной песни, созданной в дни «Трудного похода», форсированного марша. Он продолжил, что нам надлежит защитить радостные песни и смех детей, не забывая, что Полководец и в суровые дни обращал большое внимание на то, чтобы на их лицах не появлялось ни малейшей тени».

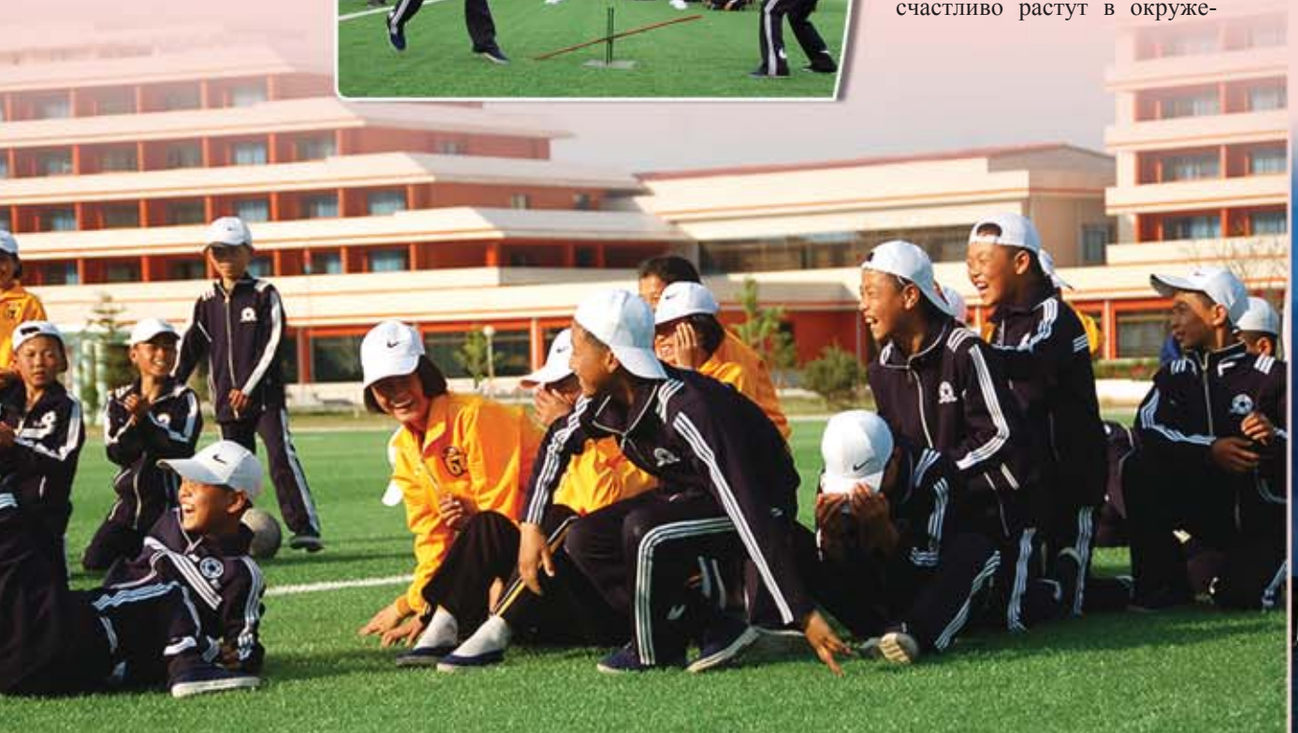
Когда я рассматривал интересные наглядные пособия на стенах коридоров, до меня донеслись звонкие голоса и смех ребят из кабинета распространения общих

Пункт кулинарной практики *(слева)***, кабинет распространения общих знаний** *(в середине)* **и зал с караоке** *(справа)***.**

знаний. Там дети рассказывали друг другу об эндемиках и достопримечательностях в своем родном краю, в том числе о дереве Pentactina rupicola, ичхонском гинкго-герое, анбёнской дзелькве, горах Кымган, парковой зоне Сондовон и озере Сичжун.

Дети развивали свой талант в музыкальном зале и зале с караоке. О Чон Хян из третьего класса неполной средней группы Мунчхонской школы-интерната для сирот в провинции Канвон искусно аккомпанировала пению на гитаре, хотя недавно начала играть на ней, а ее одноклассница Ли Ю Чжон отменно играла на оынгым. Их классная воспитательница сказала, что они сироты, но счастливо растут в окруже-

Занимаются физкультурой и спортом.



нии заботы государства, что все ученицы умеют играть на двух с лишним музыкальных инструментах и хорошо петь песни. И я в зале с караоке послушал, как они красивым голосом поют песни.

Расставшись с ними, я посетил электронную читальню, зал видеоигр и пункты кулинарной практики. В тихой электронной читальне учащиеся делали уроки и расширяли знания, а в зале видеоигр раздавался веселый смех детей. На пунктах кулинарной практики девочки, как бы став поварихами, своими руками готовили кашу, суп и разные блюда, а мальчики – простые блюда или кашу, которая у некоторых недоваривалась, что рассмешило меня.

После обеда под страстными возгласами болельщиков состоялись соревнования по перетягиванию каната между приехавшими в лагерь группами разных школ. В программе спортивных соревнований следующего дня планировались футбольные и волейбольные матчи. На открытом роликодроме падали не умеющие кататься дети, что вызывало веселый смех у других ребят. Во всех местах лагеря раздавались радостные песни и смех детей.

Начальница лагеря Ким Чхун Ми сказала мне, радующемуся вместе с детьми, что летом начнется сезон лагерной жизни с развлечениями на море, а зимой – с зимними играми, и тогда детские песни и смех зазвучат еще громче, чем сейчас.

Ученики Мурынской полной средней школы в уезде Ичхон при встрече со мной обещали хорошо учиться, вести организационную жизнь и заниматься больше хорошими делами, чтобы опять приехать сюда в зимний сезон.

Перед отъездом я с радостью посмотрел на детсоюзовский лагерь – колыбель счастья детей, где по сезонам, не смолкая, будут раздаваться их радостные песни и смех.

Статья Кан Гён Су,
фото Ким Ён Хо

Погрузившись в мир мультфильма.

В порядке содержат свой номер.

Перед показом своего таланта.

Ким Тхэк Сон.

Старший сын Ким Чхор.

Второй сын Ким Гван Чхор.

Отец и два сына – известные фокусники

Говорят, в мире немало фокусников, а преуспело из них немного.

Но в нашей стране есть одна семья известных фокусников, в которой отец и два сына лауреаты Кимирсенской премии и народные артисты. Отец Герой Труда Ким Тхэк Сон – заведующий кафедрой в Пхеньянском цирковом училище, а сыновья Ким Чхор и Ким Гван Чхор – артисты Государственного цирка.

Разумеется, среди них первые шаги в нелегком фокусничестве сделал глава семьи Ким Тхэк Сон. Когда он работал токарем на одном машиностроительном заводе, у него имелась склонность к цирку, особенно, к номеру «Полет в воздухе». Впоследствии он, став циркачом, претворял в жизнь свою мечту.

Однажды он с коллегами удостоился чести выступить перед великим вождем Ким Ир Сеном. После концерта вождь при встрече с ними спросил его, чем он будет заниматься на старости лет. Увидев его неуверенность, вождь посоветовал ему заняться фокусничеством.

Таким образом, он в окружении внимания вождя стал прославлять свою жизнь фокусником. Вначале в его фокусах не было ничего особенного, кроме ловкости рук.

Вспоминая то время, Ким Тхэк Сон сказал:

«Зрители, посмотрев мои фокусы, говорили, что они как просто ловкость рук неинтересны, короче, в них нет новизны. Узнав это, я сожалел и много раздумывал, старался создать новые номера фокуса, пользующиеся любовью нашего народа, но успеха не было».

Именно в то время Полководец Ким Чен Ир, поняв его трудное положение, объяснил ему недостатки в его фокусах и подробно осветил путь к созданию новых произведений, которые искренне отражают дух времени и жизнь народа.

Итак, впоследствии он создал много произведений, заслуживших похвалу не только нашего народа, но и многих людей мира, а на XVI Международном фестивале современных фокусов был удостоен первой премии и звания «Короля фокусов».

В те годы Ким Тхэк Сон желал сделать семью семьей фокусников. Для этого следовало вырастить двух сыновей фокусниками, а невест выбрать среди циркачек, но это было нелегко. У старшего сына Ким Чхора не было проблем, но второй сын Ким Гван Чхор с детства мечтал стать художником, и его талант уже привлекал внимание специалистов. Разумеется, отец радовался его развитию, но, с другой стороны, чувствовал разочарование, ибо всегда мечтал о том, что его семья из поколения в поколение сделает вклад в развитие циркового искусства страны и тем самым оправдает заботу великих вождей.

Второй сын Ким Гван Чхор рассказал:

«Полководец Ким Чен Ир, поняв душевное состояние моего отца, принял меры, чтобы меня из другого учреждения перевели на работу в цирке. В результате, я достойно занял свое место в семье фокусников и, как старший брат, женился на циркачке. Благодаря его вниманию наша семья много раз выступила с успехом внутри и вне страны. А на XX Международном фестивале современных фокусов отец, показав фокусы «Культура жизни» и «Большая корзина цветов», снова получил звание, корону и свидетельство «Короля фокусов». Я показал «Фокусы с картами» и «Фокусы с зонтиком», а брат – «Фокусы с голубем» и «Таинственный ящик». На том фестивале мы с ним удостоились высших наград – «Гран-при» и первого Кубка».

Семья фокусников не удовлетворяется достигнутыми успехами. В семье отношения между отцом и сыновьями всегда близкие, но на репетиции они становятся отношениями как бы между строгим учителем и соперничающими учениками.

Они и сегодня с девизом «Повторение без нового созидания – гибель» неустанно стараются создать больше фокусных произведений, которые любит народ.

Статья Кан Гён Су,
фото Чвэ Ги Чхора

Семья Ким Тхэк Сона.

Элементарные знания для здоровья

Способ устранения амнезии

Амнезию следует устранить путем запоминания.

Во-первых, необходимо записывать суть дела. В среднем возрасте людям надо приобрести привычку обязательно записывать все необходимое. Например, если в следующий день нужно идти куда-то, с чем-то, то следует записать это и часто читать.

Во-вторых, надобно сознательно сосредоточивать свое внимание. При сонливости, усталости или поспешности резко слабеет память. Следовательно, если на каком-то собрании нужно запомнить что-то, то следует повторить это в памяти или зазубрить про себя. □

Ким Тхэк Сон растит будущих фокусников.

«Морской пляж» посреди города

«Неужели это настоящая морская вода?!», – сомневаются некоторые люди, впервые посетившие Унхаский бассейн с морской водой.

В летние знойные дни многие люди ездят на пляжи Корейского Восточного и Корейского Западного морей, чтобы охладить разгоряченное тело. В этот период и в Унхаском бассейне с морской водой посреди Пхеньяна каждый день оживленно от множества посетителей.

Недавно мне тоже захотелось поплавать в морской воде, и я поехала в этот бассейн, находящийся в Потхонганском районе.

В водоеме с настолько чистой морской водой, что виднелось дно бассейна, было уже немало людей. Погрузившийся в воду юноша незаметно пробовал, соленая ли она, женщина средних лет радовалась, говоря, что на ней держаться легче, чем на пресной воде, а малыши брызгались водой, сидя на спасательном кругу, как бы на моторке.

Девушка из обслуги предложила мне осмотреть разные сауны.

И я увидела, что в походящей на пещеру сауне с лессом и освещенной тусклым светом сауне с каменной солью люди, подложив деревянную подушку под голову, лежат на циновках, разостланных на горячем полу, а в менее горячей сауне с сосной молодежь играет в шахматы, карты и ют.

Затем я узнала, что на первом этаже находится ресторан с караоке, где посетители после плавания пьют тэдонганское пиво и кушают шашлык, приготовленный на древесных углях.

На втором этаже имеются площадки солярия с песком и гальками. Они нагреваются солнечными лучами, хорошо проходящими сквозь застекленную крышу. Обслуживающая девушка сказала, что эти гальки и песок привезли с морского побережья специально для солярия.

Одна женщина, сидевшая на песке, покрывая им распрямленные ноги, сказала, что она страдает из-за ревматического артрита, и этот метод дает весьма хороший эффект. А рядом с ней мальчишка и девчонка увлекались возведением песчаной крепости.

Встретившись со мной, администраторша бассейна Чха Гым Хян конкретно объяснила, как был построен посреди столицы удивительный бассейн, где можно купаться, как в море.

Полководец Ким Чен Ир, уже давно замысливший провести воду с моря в далекий от него город Пхеньян, чтобы ее использовали люди, энергично направлял работу научных сотрудников Государственного управления по нанотехнологиям, которые углубляли исследование вопроса об использовании морской воды.

Впоследствии проложили на большом расстоянии трубопровод для транспортировки морской воды из Корейского Западного моря в город Пхеньян, а затем благодаря вниманию Маршала Ким Чен Ына на острове Рынра построили Дельфинарий «Рынра», а в унхаской местности Потхонганского района – бассейн с морской водой для укрепления здоровья народа.

Чха Гым Хян с волнением продолжила:

– Мне хочется сказать, что наш бассейн – это морской пляж в городе Пхеньяне, что морская вода в нем не простая, а вода, отражающая заботу о народе. И посетившие наш бассейн люди хотят снова приехать сюда, а после купания долго не покидают его.

Статья Ён Ок,
фото Ли Ын Бёр

Став как бы корнем и удобрением

Рабочий день инструктора по учебной методике Рю Си Рёра в Вонсанской средней школе № 1 начинается с посещения урока через школьную компьютерную сеть, созданную в целях уяснения, инструктажа и повышения

Рю Си Рёр.

педагогической квалификации преподавателей.

Он уясняет, как они проводят свои уроки, какие у них плюсы и минусы. Обращая внимание на изучение учебно-воспитательной работы педагогов, на улучшение методов преподавания у новых учителей, взаимное посещение уроков и проводящийся еженедельно день кафедры, он отдает большие силы и снабженческой работе.

Рю Си Рёр проявляет высокие способности во всех делах, в том числе на уроках, в спорте и художественной самодеятельности, выполняет на высоком уровне порученные ему задания, и коллеги прозвали его «мастером на все руки». Этот зов немыслим в отрыве от его высоких способностей, стиля работы и желания стать как бы корнем и удобрением грядущих поколений.

С такими способностями он почти 40 лет работает педагогом, но мечта стать им зародилась не с самого начала, а после репатриации из Японии. Его изумил облик Родины, где все люди лечатся и обучаются бесплатно. Слишком велик был контраст между нашей Родиной, где люди не беспокоились о лечении и учебе, и Японией, где без денег люди не могли ни лечиться, ни учиться.

Ему хотелось вдоволь обучиться на столь благодатной социалистической Родине, и он в школе и библиотеке старательно занимался днем, а дома – до поздней ночи. Итак, развивались его способности.

В канун окончания средней школы Си Рёр при виде одноклассников, выбирающих профессию, размышлял – кем же стать? Ученым, спортсменом, артистом?! Но он, желая стать как бы корнем и удобрением будущих поколений Родины, выбрал профессию педагога.

Его бывшие ученики до сих пор не забывают, как он после окончания Педагогического университета имени Ким Хен Чжика сделал первые шаги педагогом. Новый учитель иностранного языка вызвал у учащихся любопытство, но оно исчезло вмиг при виде вошедшего в класс не улыбающегося, а строгого Рю Си Рёра.

Вспоминая то время, администратор школы Ким Ён Гю сказал:

– В самом деле, он был строгим учителем, бескомпромиссным к установленным школой правилам. Тогда мы забеспокоились, как же учиться у такого страшного преподавателя. Но после его урока оказалось, что наша тревога была напрасной. Его свободная речь, живые примеры и поурочный план, составленный конкретно, чтобы учащиеся могли усвоить суть, удовлетворил наше любопытство. Хотя он был строгим и неулыбчивым, но очаровал нас.

В школе разнеслась весть о новом учителе иностранного языка, и все учащиеся желали присутствовать на его уроках.

Рю Си Рёр написал немало учебных пособий, включая «Задачник по грамматике» и «Легко путающиеся выражения», и применял их на уроках, обустроил образцовый в провинции лингафонный кабинет по иностранному языку и активизировал работу, чтобы повысить уровень обучения иностранному языку.

В прошедшие годы он непрерывно создавал новые методы преподавания, лабораторные приборы и наглядные пособия, получил несколько дипломов и звание образцового учителя «8 октября».

Чтобы повысить роль новых педагогов.

Посеянные им семена приносили плоды. Учащиеся школы не уступали первенства в стране на вступительных экзаменах в вуз, на экзаменах за завоевание премии «Отличник имени 15 июля».

Рю Си Рёр, отдав всю жизнь делу образования грядущих поколений, получил подарок от Полководца Ким Чен Ира, принял участие в XII Общереспубликанском слете работников образования *(октябрь 2004 г.)*, а в августе 2012 года удостоен звания заслуженного учителя.

Он и сегодня, воспринимая зов «мастер на все руки» любовью и доверием ему, прилагает все силы к работе ради учащихся.

Статья Хан Син Э,
фото Ким Ган Му

Семья Рю Си Рёра.

Элементарные знания

Чхамьибу, Чоньибу и Синминбу

Чхамьибу, Чоньибу и Синминбу – это группировки, которые в середине 1920-х годов корейские националисты создали за пределами страны под вывеской движения за независимость.

После Первомартовского народного восстания часть националистов эмигрировала в районы Северо-Восточного Китая и Приморского края России, где продолжала движение за независимость и, создав много группировок национального движения, вела свою деятельность.

Чхамьибу была создана, отделившись от группировки Тхоньибу.

Чоньибу была создана в уезде Хуадянь провинции Гирин путем объединения разбросанных в районе Южной Маньчжурии более 10 националистических военных организаций, включая Тхоньибу. Она подчинила себе несколько уездов, где проживало много корейцев, и учредила в каждом из них даже орган самоуправления – хозяйственно-интендантскую службу. С целью развертывания антияпонской борьбы она имела в своем подчинении 6 рот Армии независимости, основала ее военно-политическое училище «Хвасоньисук» в Хуадяне для подготовки кадров Армии независимости.

Синминбу была националистической военно-политической группировкой, которую националисты в марте 1925 года создали в Северной Маньчжурии, объединив несколько военных организаций. Она действовала, заняв часть районов Северной и Восточной Маньчжурии, готовила военные кадры в Чэндунском военном училище и распространяла идеи национализма среди жителей на периферии.

Националисты, не думая сражаться с японскими империалистами, продолжали заниматься только фракционной грызней за гегемонию, отчего стали отвергаться народом. Итак, они с целью ослабить недовольство масс и свою грызню за гегемонию открыли в Гирине собрание для слияния трех группировок, и в апреле 1929 года объединились в организацию под названием «Кунминбу». Однако главы трех фракций и после слияния в Кунминбу, отвернувшись друг от друга, не прекращали грызню за гегемонию, мешали националистическому движению и, в конце концов, пришли к полному распаду. □

Ведомство Тоннёнбу

Это ведомство было учреждено для родственников короля, которые, нося королевскую или другую фамилию, не подлежали вступлению в ведомство Чончхинбу.

Феодальный правящий класс, учредив Тоннёнбу, назначал в нем на должность чиновника родственников королевской семьи до определенной степени родства. Например, с такой фамилией, как у короля, – до 9-й степени, а с другой фамилией – до 6-й степени; с такой фамилией, как у королевы, – до 8-й степени, а с другой фамилией – до 5-й степени; с такой фамилией, как у жены принца-наследника, – до 6-й степени, а с другой фамилией – до 3-й степени.

Занимая высокие должности, включая рёнса *(чиновник 1-го ранга)*, пханса *(чиновник 1-го ранга)* и чиса *(чиновник 2-го ранга)*, они пользовались большими привилегиями, предоставляемыми феодальным государством. В их подчинении находились деловые чиновники, такие, как чхомчжон *(чиновник 4-го ранга)*, пхангван, чубу, чикчжан, понса и чхамбон *(чиновник 9-го ранга)*.□

Вести из родного края

Перемены в уезде передают заботу о народе

Недавно кореянка Ким Мён Сун из Китая при посещении исторической родины попросила меня написать о ее родном крае. И я поехал в ее родной уезд Нёнвон, чтобы в этом номере нашего журнала передать ей вести о нем.

Встретивший меня на улице уездного центра сотрудник уездной администрации Ли Сон Хо, говоря, что гордостью его уезда является, прежде всего, Нёнвонская ГЭС, предложил мне поехать сначала туда.

Наша машина, переехав через крутые перевалы, спустя некоторое время доехала до ГЭС. Ее внушительно громадная плотина, возведенная между горами с густым лесом, хорошо гармонировала с горным ландшафтом.

Ли Сон Хо сказал, что великий вождь Ким Ир Сен определил место для плотины, а Полководец Ким Чен Ир несколько раз руководил на месте делами ее строительства. Он добавил, что стоящие в водохранилище суда «Чонсон», «Мирэ-1» и «Мирэ-2» прислали Полководец Ким Чен Ир и Маршал Ким Чен Ын.

В прошлом при лечении больных, которым была необходима неотложная медпомощь в уездной народной больнице, вставали трудности, поскольку некоторые сельские народные больницы, в том числе Чхансанская, Тосамская и Сынтхонская, находились от нее далеко. Узнав это, Ким Чен Ир прислал судно «Чонсон» для срочной транспортировки больных туда по водному пути, более близкому, чем по дороге на суше. А Ким Чен Ын в прошлом году прислал курсирующие между школой и селом Чунсам суда «Мирэ-1» и «Мирэ-2», чтобы все учащиеся без беспокойства ходили в школу. В день их прибытия многие нёнвонцы прослезились от чувства благодарности.

Большую заботу великих вождей о жителях уезда Нёнвон отражают также автобус и пассажирское судно «Ынчжон-216», которые прислали великие вожди им десятки лет тому назад, чтобы решить вопрос о перевозке учащихся горного села Чхансан и нёнвонцев.

Слушая его, я осмотрел судно «Чонсон» и другие суда.

«На самом же деле, наше судно с немногим более 10 учащимися на борту, – сказал капитан «Мирэ-2», – курсирует на участке с небольшим расстоянием. Стало быть, суда «Мирэ-1» и «Мирэ-2» отражают любовь Ким Чен Ына к грядущим поколениям, будущему страны».

Великие вожди несколько раз посетили уезд Нёнвон и, осветив пути к его развитию, проявляли заботу о его жителях и грядущих поколениях, а Ким Чен Ын уделял внимание делу обучения школьников. Чтобы оправдать их заботу, все жители уезда поднялись на благоустройство родного края в социалистический фееричный уезд.

Я во время осмотра разных мест уезда увидел плоды их самоотверженных усилий. Несколько лет назад нёнвонцы в уездном центре снесли старые жилые дома и построили новые, уютные дома, покрыли дороги бетоном, используя цемент, производимый на уездном заводе стройматериалов. Создав самотечную водопроводную сеть, они постоянно используют чистую воду, своими силами обновили оборудование на фабриках местной промышленности, что расширило на высоком уровне производство продукции. Они, построив на участке более 10 га лесопитомник уездного лесничества, открыли перспективу в озеленении всех гор уезда, безупречно построили также овощную теплицу, рыбоводческую ферму и грибозавод.

Предотвращая болезни...

Учащиеся Нёнвонской полной средней школы.

Не только это!

Администратор бумажной фабрики сказал, что на ней форсируют производство продукции, поставив высокую цель – своими силами решить вопрос о тетрадях для учащихся уезда. Рабочие пищевой фабрики гордились тем, что из богатых в уезде сырья и дикорастущих плодов производят разные продукты, которые высоко оценивают жители. На Нёнвонской шахте, удовлетворяя спрос своего уезда на каменный уголь, посылают его в другой уезд. Увидев все это, я почувствовал, что нёнвонцы необычайно сильно любят свой уезд.

Осматривая разные места уезда, я при встрече с нёнвонцами понял, что они, гордясь родным краем, проявляют трудовой энтузиазм и самоотверженные усилия, чтобы благоустроить его еще лучше.

Уезжая из уезда Нёнвон, я думал, что он, преобразовываясь краше, будет передавать заботу великих вождей и Ким Чен Ына о народе.

Статья Пён Чин Хёка,
фото Чвэ Вон Чхора

Нёнвонская ГЭС.

Судно «Чонсон» для перевозки больных.

В Нёнвонском уездном лесничестве. (→)

РФ, Камчатская обл., г. Петропавловск,
ул. Курганова 21 – 18 Ли Лидии

Дорогой, незабываемой тете

Здравствуйте, дорогая тетя!

Как вы поживаете, как себя чувствуете?

Вам пишет письмо ваша племянница Чу Ок, встретившаяся с вами в Пхеньяне в середине апреля этого года. Мне и сейчас кажется, что это произошло во сне. Я же встретилась со своей тетей, вами, о которой не знала ничего, хотя мне настает 50 лет.

Услышав тогда у соответственного сотрудника о ваших усилиях, чтобы найти меня, я про-

слезилась. При встрече с вами мне показалось, что я встретилась с отцом и дедушкой, хотя они умерли.

Наша последняя встреча в Пхеньяне прошла в день вашего рождения. Я и поныне не забываю, как вы тогда со слезами говорили, что не хочется расставаться с родственниками на исторической родине, что, вернувшись к себе, снова будете переживать одиночество. Я понимаю вас. Ведь говорят, что у людей с годами усиливается чувство тоски по родственникам, а вы же до 70 лет одиноко жили на чужбине.

Расставаясь со мной, вы сказали:

«Теперь я буду часто приезжать на историческую родину, чтобы увидеть ее преобразованный облик и встретиться с тобой».

Ваши слова взволновали меня, и я вспомнила, что вы в дни нынешнего посещения исторической родины участвовали в церемонии ввода в эксплуатацию улицы Рёмён, прошедшей в присутствии Маршала Ким Чен Ына, побывали в Дельфинарии «Рынра», Мунсуском аквапарке, Миримском конноспортивном комплексе и других местах.

Незабываемая тетя!

Помните, как вы после посещения Мунсуского аквапарка спросили меня, приходилось ли мне гулять в нем. Услышав мой ответ, что я ходила туда уже более 10 раз, вы с удивлением спросили, неужели у меня так много денег. Вы поняли меня лишь после того, когда я, сказав, что билет в аквапарк стоит не дорого, показала вам фотографии, на которых снята с дочкой или коллегами при его посещении.

Кроме того, вы говорили, что не понимаете, на какие же средства в стране построили такие великолепные улицы, включая улицу Рёмён, как же такие прекрасные дома бесплатно распределяют людям.

И тогда я сожалела, что не могу вам рассказать в двух – трех словах о государственной мощи нашей страны и народных мероприятиях.

Тетя, сейчас враждебные силы во главе с США настойчиво устраивают всякие провокации против КНДР, но не смеют тронуть ее, ибо боятся несокрушимой государственной мощи сонгунской Кореи. И я прошу вас жить и на чужбине достойно с гордостью кореянки.

Дорогая тетя!

При следующем посещении исторической родины, где темпами Маллима совершают скачок, вы увидите более изумительные реалии.

На этом заканчиваю свое письмо. С нетерпением жду встречи с вами. Желаю вам крепкого здоровья и счастья в жизни!

Ваша племянница Ли Чу Ок,
64-я «инминбан» в квартале Хасин
Сосонского района в городе Пхеньяне

УЧИТЕСЬ КОРЕЙСКОМУ ЯЗЫКУ!

Основа и окончание *(продолжение)*

Примечание:

При необходимости исключения значения прошедшего времени у слова 보이시였다(поисиётда) *показал* следует опустить у этого слова окончание прошедшего времени 였(ёт).

보 + 이 + 시 + 다 показать

(по и си да)

이(и) – *окончание залога*

시(си) – *окончание уважения*

Примечание:

При необходимости исключения значения каузальности и уважения у слова 보이시였다(поисиётда) *показал* следует опустить у этого слова окончание залога 이(и) и окончание уважения 시(си).

В этом случае окончание прошедшего времени 였(ёт) должно непосредственно присоединяться к основе. Однако поскольку основа 보(по) имеет гласный ㅗ(о), к ней присоединяется окончание прошедшего времени 았(ат), а не 였(ёт).

보 + 았 + 다 смотрел

(по ат да)

았(ат) – *окончание прошедшего времени*

При необходимости исключения значения уважения и прошедшего времени у слова 보이시였다 (поисиётда) *показал* следует опустить у этого слова окончание уважения 시(си) и окончание прошедшего времени 였(ёт).

보 + 이 + 다 показать

(по и да)

이(и) – *окончание залога*

Примечание:

При необходимости исключения значения каузальности и прошедшего времени у слова 보이시였다(поисиётда) *показал* следует опустить у этого слова окончание залога 이(и) и окончание прошедшего времени 였(ёт).

보 + 시 + 다 смотреть

보 + 시 + 다 смотреть

(по си да)

시(си) – *окончание уважения*

Примечание:

При необходимости исключения значения каузальности, уважения и прошедшего времени у слова 보이시였다 (поисиётда) *показал* следует опустить у этого слова окончание залога 이(и), окончание уважения 시(си) и окончание прошедшего времени 였(ёт).

보 + 다 смотреть

(по да)

보(по) – *основа*

다(да) – *окончание* □

Объединение Родины настанет непременно

Я думаю, что надо не досадовать от приближения старости, а делать вклад в построение могучего социалистического государства на исторической родине и патриотическое дело объединения Кореи.

Осуществление этих дел есть чаяние не только народа на ней, но и всех зарубежных корейцев.

Сейчас США и их сателлиты прибегают ко всяческим злостным козням, чтобы преклонить КНДР, но она развивается с каждым днем.

В новом веке я почти ежегодно посещаю историческую родину, и каждый раз при виде новых преобразований на ней чувствую национальную гордость и уверенность, что от такой ее сильной государственной мощи день объединения Родины придет непременно.

Дня объединения Родины с нетерпением ждет вся нация, но оно придет не от чьего-то желания. Его достижение зависит от усилий всех корейцев на Севере, Юге страны и за пределами, взаимного соединения их помыслов и сил. Стало быть, и мы на чужбине для приближения этого дня прилагаем все усилия, а при посещении исторической родины активно оказываем поддержку ее народу, поднявшемуся на построение могучего социалистического государства.

Хотя я в годах, но до конца своей жизни буду заниматься хорошими делами на благо страны и нации, чтобы приблизить день объединения Родины, который настанет непременно.

Чан Бён Су,
Цзямусыский городской филиал Ассоциации корейцев в Китае

Очаровалась улыбкой людей

Я впервые посетила историческую родину, но она показалась мне знакомой. Не только оттого, что были корейцами все люди, встречавшиеся со мной в дни ее посещения, а главное, что я невольно очаровалась их улыбкой.

Красивые стюардессы в аэропорту и гиды в гостинице со светлой улыбкой тепло приветствовали и обслуживали нас. Как они, так и все элегантные и простые на вид прохожие на улицах, которых я видела из автобуса, ходили с улыбкой. Меня более впечатлила улыбка на их лицах в гармонии с прекрасными творениями зодчества.

Вообще-то, я от замкнутого характера не часто общаюсь с незнакомцами. Но от искренней улыбки людей на исторической родине я легко беседовала с ними и без затруднений спрашивала их о том, что меня интересовало.

Мое пребывание на исторической родине было не долгим, но я многое увидела, услышала и узнала. По-моему, вся клевета Запада на нашу историческую родину – это демагогия. До ее посещения я думала, что в Корее скоро вспыхнет война. Ведь приходилось верить передачам СМИ. Однако в ней все люди со спокойной улыбкой ведут нормальную жизнь. Стало быть, ясно, кто одержит победу.

Очевидно, я долго не смогу забыть чистую и искреннюю улыбку людей на исторической родине, которые помогли мне познакомиться с ней за короткое время.

Цой Ирина,
член Ассоциации корейских организаций Приморского края РФ

Я воочию увидела земной рай

Мне хотелось непременно посетить историческую родину.

Я решала посетить ее не только оттого, что на ней родились мои предки, но и от желания своим глазами увидеть ее реалии, поскольку она привлекает к себе особое внимание международного сообщества, а Запад всячески клевещет на нее.

Честно говоря, до отъезда сын и дочь, узнав мое намерение посетить историческую родину, несколько дней отговаривали меня, даже упрекая, как же я в 75-летнем возрасте могу съездить так далеко, где нет ничего особенного, что мое упрямство напрасно. Я вполне понимала их беспокойство о матери, ибо и они жили не с закрытыми глазами и ушами. То же, что они, говорили и члены Общества «Старцы» Ассоциации по содействию объединению Кореи Республики Кыргызстан, где я работаю президентом, но не пошатнули мое решение.

Прибыв на историческую родину, я увидела реалии, противоположные демагогии СМИ Запада. Поистине, она была раем, где процветает счастье народа. Внимательно осматривая город Пхеньян, я увидела, что все вокруг чисто и современно, воздух свежий, а встречавшиеся люди приветливы. На их лицах и одежде я не заметила никаких следов бедноты и горя. На улицах имелись многие места отдыха народа, своеобразные, уютные жилые дома и архитектурные творения. В магазинах полным-полно товаров, а в ресторанах готовят, в основном, национальные блюда.

Мне непонятно, как же СМИ Запада смеют бесстыдно передавать такую сплошную ложь о нашей исторической родине, клевеща, что на ней люди голодают, носят лохмотья и умирают на улицах.

Во время пребывания в городе Пхеньяне я посетила родной дом Ким Ир Сена в Мангендэ, с радостью осмотрела Центральный зоопарк, Музей естествознания, Центральный ботанический сад, Мунсуский аквапарк и Миримский конноспортивный комплекс.

Самое большое впечатление произвела на меня улица Рёмён. При участии в церемонии ввода ее в эксплуатацию, торжественно проходящей в присутствии Маршала Ким Чен Ына, я глубже узнала государственную мощь исторической родины.

Говорят, в марте 2016 года США и их сателлиты, придираясь к самооборонному испытанию первой водородной бомбы и справедливому запуску ИСЗ на исторической родине, бешено форсировали небывалые до того крупномасштабные совместные военные учения для поджигания ядерной войны, ужесточили санкции и блокаду.

Несмотря на такую ситуацию, Ким Чен Ын приехал в район горы Рённам, прилегающий к Высшей Святыне чучхе и, наметив построить новую улицу на том месте, где разгорается заря корейской революции, предложил назвать «улицей Рёмён» и провозгласил начало ее строительства. Он призвал в ходе строительства снова продемонстрировать непобедимые традиции чучхейской Кореи, которые не знает и не может знать мир. И по его горячему призыву на стройке улицы были созданы темпы Маллима, а в стране настала эпоха Маллима.

Мне хотелось показать улицу не только зарубежным корейцам, но и многим народам мира, которые ослепли и оглохли из-за демагогии Запада. Я полагала, что они повернут спину к демагогии Запада, если увидят, как получившие, не платя ни гроша, квартиру люди живут на отменной улице Рёмён, построенной менее чем за год, хотя в ходе этого неожиданно пришлось форсировать и колоссальную работу по восстановлению пострадавших от наводнения северных районов в провинции Северный Хамгён.

Вернувшись к себе, я дома расскажу моим детям и членам Общества «Старцы», что историческая родина – поистине рай, который воображают себе люди, что мне посчастливилось увидеть земной рай.

И я твердо уверена, что под руководством Ким Чен Ына народ исторической родины непременно построит могучее социалистическое государство, вызывающее зависть в мире.

Ким Тамара

Посетили бронзовые статуи великих вождей на возвышенности Мансу.

В дни посещения исторической родины

«Осуществилась моя желанная мечта»

На Пхеньянской шелкомотальной фабрике имени Ким Чен Сук.

Хван Людмила из Ассоциации по содействию объединению Кореи Республики Кыргызстан с волнением сказала:

«Я и во сне желала хоть раз посетить историческую родину. А теперь осуществилась моя желанная мечта. И мне хочется погордиться перед всем миром, что она неимоверно красива и великолепна».

В ее словах отражалось также и чувство ее попутчиц-кореянок из Кыргызстана и корейцев из России, участвовавших в мероприятиях по случаю Дня Солнца.

В общежитии шелкомотальщиц этой фабрики.

Члены делегаций МСООК «Единство», Дальневосточной региональной корейской ассоциации «КОТХОНРЕН», Ассоциации корейских организаций Камчатской области, корейцев в Уссурийске России и Ассоциации по содействию объединению Кореи Республики Кыргызстан сразу после прибытия на историческую родину посетили бронзовые статуи великих вождей на возвышенности Мансу и возложили к их пьедесталу корзину благоухающих цветов. Они посетили родной дом Ким Ир Сена в Мангендэ и восхитились, узнав, что он там уже в юные годы вынашивал патриотические замыслы.

В Музее естествознания.

На память о посещении Центрального зоопарка.

Осматривая Центральный ботанический сад.

Зарубежные корейцы гордились тем, что в дни посещения исторической родины приняли участие в торжественной церемонии ввода в эксплуатацию улицы Рёмён в присутствии Маршала Ким Чен Ына.

Во время осмотра Пхеньянской шелкомотальной фабрики имени Ким Чен Сук они не жалели похвал, увидев чистые места производства, где трудятся рабочие-женщины, их отменное общежитие и водно-оздоровительный пункт «Чиндаллэ».

Осматривая другие места, включая Мунсуский аквапарк, Миримский конноспортивный комплекс, Центральный зоопарк, Центральный ботанический сад и Музей естествознания, они говорили, что такие великолепные базы для культурной и счастливой жизни простых людей можно увидеть лишь на исторической родине, что теперь осуществилась их заветная мечта об ее посещении.

Статья и фото
Пан Ын Сим

В Храме науки и техники *(слева)* **и Мунсуском аквапарке** *(справа)***.**

В Миримском конноспортивном комплексе.

Через сайт «Корея – кымсугансан»

С января 2004 года занимаюсь Интернетом-сервисом, учредив в Шэньяне Китая Тяньчуанское ООО «Наука и техника эпохи».

Моя бабушка по матери – кореянка. В детстве, проживая с ней, я изучил корейский язык и корейские песни, и сейчас умею говорить по-корейски, хотя не так свободно.

На работе *(слева)*.

Вследствие этого я, работая в Интернете, весьма интересовался КНДР и решил обращать внимание на пропаганду о ней. В ходе реализации своего решения я лучше познал, что ее революционеры и народ с искренностью оказывали самоотверженную помощь Китаю, когда он испытывал серьезные трудности.

Год тому назад я открыл веб-сайт «Корея – кымсугансан», считая, что самое рациональное и эффективное средство пропаганды о КНДР – это именно вебсайты в Интернете, использование которых активизировалось с начала XXI века.

Открытие сайта «Корея – кымсугансан» горячо встретили многие пользователи Интернета. В день насчитывается около миллиона читателей. Я думаю, что впредь их численность увеличится, если я буду непрерывно дополнять и обновлять больше информации.

Я с 2005 года 4 раза посетил КНДР. При каждом ее посещении я своими глазами видел, что под испытанным руководством великих вождей партии и государства Президента Ким Ир Сена, Полководца Ким Чен Ира и Маршала Ким Чен Ына она развивается стремительно, и корейский народ ведет подлинно счастливую жизнь.

Но сегодня демагогия враждебных сил ослепляет людей мира, и китайцы, в частности, молодежь не точно понимают народную политику в КНДР и благосостояние корейского народа.

Цель открытия сайта «Корея – кымсугансан» состоит в том, чтобы отвергать демагогию врагов корейского народа и широко пропагандировать одобрительные и положительные стороны КНДР.

И во время войны за освобождение Северо-Восточного Китая китайский народ в военно-политическом отношении и материально получил бескорыстную и самоотверженную помощь корейского народа во главе с Президентом Ким Ир Сеном.

Ночью 29 ноября 1945 года Ким Ир Сен, невзирая на большущую опасность, приехал через реку Амнок в командование Ляодунского военного округа в Даньдуне. Там он, проанализировав факторы победы КПК и китайского народа, логично осветил стратегию и тактику преодоления наступившего кризиса.

В то время положение Кореи, только что освобожденной от японской оккупации, было тяжелым. Более того, американские империалисты, чтобы создать плацдарм для своего господства над всей Кореей и Азией, над всем миром, оккупировали южную часть Корейского полуострова и, расколов его надвое, каждый день занимались агрессивно-провокационными происками против Севера Кореи.

Но Ким Ир Сен, говоря, что положение китайского народа тяжелее, чем у корейского народа, с интернациональным долгом искренне оказывал ему всевозможную помощь. По принятым им мерам из Кореи на фронт Северо-Восточного Китая отправили более 100 тысяч ружей с боеприпасами и много военных материалов, сформированные части артиллерии и саперных войск, и они вместе с китайской армией разбили американских империалистов и реакционную марионеточную армию Чан Кайши. А для раненных воинов НОАК он без колебаний выделил пограничный район Кореи.

Итак, после победы китайской революции великий вождь китайского народа Мао Цзэдун отметил, что красный пятизвездочный флаг КНР пропитан кровью павших корейских бойцов.

Как отмечалось выше, полагаю, что китайскому народу надлежит знать столь благородное чувство корейского народа. И я впредь через сайт «Корея – кымсугансан» отдам все силы для пропаганды о красивой, великолепной Корее.

Чао Бин

Изобразительное искусство в государстве Когурё

Государство Когурё, внесенное особенной страницей в скрижали 5-тысячелетней истории корейской нации, оставило потомкам много наследий изобразительного искусства, чем можно гордиться и в мире.

Когурёсцы, издавна имевшие высокий талант и уровень культуры, добились многостороннего развития в изобразительном искусстве, в том числе живописи, скульптуре и ремесле, что открыло новые области изобразительного искусства на Востоке.

Высокий уровень развития изобразительного искусства в Когурё отражает, прежде всего, резкий прогресс в его живописи.

Это доказывают и фрески в найденных до сих пор более 100 когурёских могилах. Они в зависимости от сюжета фресок делятся в основном на могилы с фресками портретно-жанрового вида, портретно-жанрового вида и стражей 4 сторон света, узорно-декоративного вида.

Портретно-жанровая живопись как вид, связанный с начальным периодом развития фресок в Когурё, передает облик и быт людей.

Из них в мире широко известны фрески в гробнице короля Когуквона *(Анакская гробница № 3)*, типичной большим масштабом, своеобразной конструкцией, разнообразием сюжета, богатым содержанием фресок на хорошо отделанных каменных стенах. На них изображены ведущий дела король, дворцовая жизнь, крупная процессия и др.

А фрески на стенах могилы в селе Яксу изображают охоту, Анакской гробницы № 1 – танцы, могилы в селе Сусан – цирковые трюки, могилы «Сирым» – национальную борьбу сирым, Анакской гробницы № 2 – летящих фей, а 3-камерной могилы – бой кавалеристов и др.

К типичным фрескам когурёских могил относятся и фрески с изображением мифических животных – стражей 4 сторон света: на севере – черепаха и змей, на юге – красный феникс, на востоке – синий дракон, на западе – белый тигр. Лучшими считаются фрески на тему о синем драконе и черепахе и змее в Кансоской большой могиле, на тему о белом тигре и красном фениксе в Кансоской средней могиле.

А фрески узорно-декоративной живописи применяли для декорации промежутка между главными картинами, потолков и углов, чтобы сделать роскошнее и мистичнее внутренность могилы.

Высокий уровень развития изобразительного искусства в Когурё отражен в его скульптуре и прикладном искусстве.

Из скульптурных наследий Когурё типичны скульптура каменного льва в буддийском храме Ёнмён и сделанные в 7-м году ёнга позолоченные бронзовые изваяния трех Будд. Скульптура каменного льва *(высота – 84,5 см)* была установлена у каменной лестницы храма. Естественна его сидячая осанка, а выпяченная грудь, крепкие передние лапы и блестящие глаза живо передают черты хищника. Изваяния трех Будд вылиты в литейной форме, но эмоционально-мягкое выражение лица Будды в центре, сильные кривизны отделки и складок его мантии, свисающей по сторонам плеч, придают ему естественность.

На вершине Кукса горы Тэсон были раскопаны изваяния бодхисатв обеих пола и сидячего Шакьямуни, в местности Коксан провинции Северный Хванхэ – сделанные в году синмё позолоченные бронзовые изваяния трех Будд, в Пхёнчхонском районе Пхеньяна – позолоченное бронзовое изваяние Майтрейи, в местности провинции Северный Чхунчхон – статуэтка Будды. Все эти реликвии относятся к типичным когурёским статуэткам Будды.

Высокий уровень развития прикладного искусства в Когурё отражает и позолоченное бронзовое украшение с прорезью узоров в виде солнца, найденное в Чинпхариской могиле № 7 в селе Рёнсан Рёкпхоского района в городе Пхеньяне. Оно сделано из полукруглой металлической пластинки со слегка согнутой нижней частью. Из сравнительно широкой внизу полоски и тонкой дуговой полоски сделано обрамление, в его середине есть 2-линейный круг с прорезью выбойки в виде трехногой вороны с распростертыми крыльями. На верху круга стоит феникс, рядом высечены пластичные узоры в виде головы дракона, а вокруг дракона, вороны и феникса – узоры в виде пылающего огня. В задней части украшения есть деревянная дощечка толщиной в 1 см, узоры крыльев жука позади обрамления повышают ценность украшения.

Кроме того, в Когурё были развиты на высоком уровне и другие виды прикладного искусства, в том числе керамика, обжиг черепиц и кирпичей, обработка яшмы и кожи, крашение тканей.

Высокое развитие изобразительного искусства в Когурё сделало огромный вклад в создание и развитие превосходной национальной культуры нашего народа в период троецарствия, а также – в обогащение сокровищницы средневековой культуры Востока.

Научный сотрудник Хван Гым Сок,
Академия общественных наук

Исторический рассказ

Ан Рён Бок отстоял острова Уллын и Ток

В скрижали долголетней истории патриотической борьбы корейской нации внесен и рассказ о Ан Рён Боке, который отстоял острова Уллын и Ток – часть территории страны. Он был простым рыбаком, но очень любил свою страну и отважно защищал ее территорию.

Во время Имчжинской отечественной войны *(1592 – 1598 гг.)* напавшие на Корею самураи без разбору убивали и грабили корейцев на острове Уллын. Итак, еле-еле оставшиеся в живых жители острова покинули его, и он постепенно стал заброшенным.

В XVII веке самураи остров Уллын назвали по-японски «Чук *(или Ичжук)*», а остров Ток – «Сон». Намереваясь завладеть ими, они нагло сообщили Чосон феодальной династии, что проведут их исследование, а возле острова Уллын открыто занимались рыболовством.

В один из летних дней 1693 года Ан Рён Бок и ульсанские рыбаки на рыболовном судне вышли в море, но из-за шторма им пришлось встать на якорь у острова Уллын. Однако туда уже забрались японцы на 7 рыбацких судах. Возмущенный Ан Рён Бок приблизился к ним и обвинил их в незаконном вторжении на остров. Он хорошо овладел японским языком в ходе контактов с японцами в Тонрэ. Однако самураи, выдавая черное белым, стали неистово спорить с ним, упрямо настаивая, что острова Уллын и Ток являются их землей.

И Ан Рён Бок для решения этого спора переправился на японский остров Окисима *(Оран)*. Там он начал переговоры с его главой, но тот, хитря больше подчиненных, пытался убедить его, что острова Уллын и Ток принадлежат Японии. Ан Рён Бок своим твердым принципом и справедливым требованием закрыл ему рот, и тот послал его с конвоем к префекту Хокичжу *(префектура Симане)*.

Префект тоже пытался соблазнить его множеством серебра и драгоценностей, но Ан Рён Бок решительно отказался, говоря: «Я лишь желаю, чтобы Япония больше не притязала на острова Уллын и Ток».

В итоге его упорной борьбы японский правитель *(сёгун бакуфу)* велел разослать циркуляр о том, что остров Уллын не исконно японская земля, а через префекта Хокичжу передал Ан Рён Боку документ, подтверждающий, что острова Уллын и Ток не принадлежат Японии, не относятся к ее территории.

Озлобленные своим провалом самураи задержали Ан Рён Бока в Нагасаки, когда он заехал туда при возвращении на Родину. Отняв у него данный японским правителем документ, самураи 50 дней подвергали его насилию, пытаясь угрозой и шантажом навязать ему свои требования. Они затем перевезли его в японскую усадьбу в Тонрэ Кореи, где продержали более 40 дней, норовя сломить его волю. В конце концов, они не добились своей цели и выпустили его на волю.

И после возвращения Ан Рён Бока на Родину самураи продолжали вторгаться на острова Уллын и Ток. Это возмутило Ан Рён Бока и других патриотичных жителей, и они весной 1696 года опять начали патриотическую борьбу в защиту этих островов.

Ан Рён Бок, прибыв на остров Уллын, крикнул самураям: «Зачем вы опять вторглись на остров? Ведь это исконно земля Кореи». Испуганные самураи умоляли простить их, обещая не посягать на него.

Выгнав самураев и с острова Ток, Ан Рён Бок приехал к главе острова Окисима и решительно выразил протест против вторжения самураев на острова Уллын и Ток, несмотря на признание японским правителем юрисдикции Кореи над ними. А при встрече с префектом Хокичжу он обличил, что самураи отняли у него документ японского правителя, подтвердившего, что острова Уллын и Ток не принадлежат Японии, и пытались захватить их даже незаконно. Растерявшийся префект обещал ему строго наказать тех, кто вторгался или будет вторгаться на корейские острова Уллын и Ток.

Впоследствии Япония сообщила Чосон феодальной династии, что она признает юрисдикцию Кореи над островами Уллын и Ток, и самураи больше не осмеливались посягать на них.

Острова Уллын и Ток как части территории Кореи запечатлели патриотический дух многих корейцев, таких, как Ан Рён Бок, который отважно боролся за права на территорию своей страны.

Доктор наук, доцент Ким Док Сон,
Педагогический университет
имени Ким Хен Чжика

Палеолит в Корее

Палеолит – это древний период, когда основными орудиями труда применялись в основном оббитые каменные орудия. Палеолитический период, начавшись после происхождения человечества, продолжался примерно до 15 тысяч лет тому назад.

В Корее люди жили и вели производственную деятельность уже с самого начала происхождения человечества, что подтверждают обнаруженные в ней памятники и реликвии периода палеолита.

Его период делится на ранний, средний и поздний палеолит.

Ранний палеолит охватывает весьма долгое время: от происхождения человечества до 150 – 100 тысяч лет назад. В Корее памятниками этого периода широко известны памятник Комунмору *(более миллионнолетней давности)* в селе Хыгу уезда Санвон в провинции Северный Хванхэ, тонъамдонский памятник *(880-, 720-тысячелетней давности)* в квартале Тонъам города Сунчхона в провинции Южный Пхёнъан и чонгокриский памятник в селе Чонгок волости Чонгок в уезде Рёнчхон провинции Кёнги. В тонъамдонском памятнике раскопаны каменные орудия труда, в том числе рубила, топоры с грушевидным обухом, резцы и молотки, изготовленные самым примитивным методом обработки камня – долбежкой и оббивкой. И с такими каменными орудиями обитатели тонъамдонского памятника проживали «стадами», питаясь выкорчеванными корнями съедобных трав и пойманными животными.

Средний палеолит относится к периоду примерно 150 тысяч – 40 тысяч лет назад. Типичные среднепалеолитические памятники – это 1-й кульпхоский культурный слой кульпхориского сопхоханского памятника *(в квартале Кульпхо сонбонской местности в городе Расоне)*, нижний культурный слой сынрисанского памятника в городе Токчхоне провинции Южный Пхёнъан, среднепалеолитический культурный слой сокчжанриского памятника в селе Сокчжан волости Чанги в уезде Кончжу провинции Южный Чхунчхон. В то время люди при охоте и собирании съедобных растений использовали каменные орудия, сделанные в отличие от раннего палеолита методом двусторонней оббивки и мелкой ручной обработки.

Поздний палеолит относится к периоду около 40 тысяч – 15 тысяч лет назад. В этот период усовершенствовались телосложение человека и процесс его развития, приобретая облик и многие черты сходства с человеком современного вида. Это доказывают найденные в верхнем культурном слое сынрисанского памятника останки сынрисанского человека. Раскопанная окаменелая его нижняя челюсть принадлежала примерно 35-летнему мужчине. В то время люди жили в матриархальной родовой общине – более развитом и прочном общественном устройстве, чем «первобытное человеческое стадо».

Из позднепалеолитических памятников типичны 2-й кульпхоский культурный слой, пупхориский памятник, верхний культурный слой сынрисанского памятника, позднепалеолитический культурный слой сокчжанриского памятника и другие. В них раскопаны каменные орудия труда, в том числе рубила, скребки, остроконечники, скалки и лезвия. Найдены и нуклеусы, от которых отбивались или отжимались отщепы и ножевидные пластины для изготовления каменных орудий. При их изготовлении применялись развитые методы – откалывание предметом в виде зубила, откалывание нажимом и отрывание нажимом. В то время люди с развитым телосложением развертывали производственную деятельность с помощью обновленных орудий труда и силой упроченного родового коллектива, охотясь на животных, собирая съедобные травы и ловя рыбу. Они жили в пещере или построенной ими землянке.

Палеолитические памятники, раскопанные в Корее, ясно доказывают, что наши предки уже с самого начала происхождения человечества начали жить на нашей земле, создавая самобытную культуру. □

Народное сказание

Необычайный книгоед

В период Чосон феодальной династии Ким Ге Хви прославлялся тонким умом и быстрым чтением книг. Говорят, он при чтении книги за раз пробегал глазами по 10 строк, но запоминал все слова и смысл.

Как-то он, сопровождая посланника, поехал в соседнюю страну. Осматривая там рынок, он увидел множество редких книг, не имевшихся ни в одной книжной лавке, и взволновался. Для их покупки не было денег, да и в случае купли нельзя было увезти столь много книг.

Но он в конце тревожных размышлений нашел подходящий выход. Подойдя к торговцу книгами, он сказал, что намерен купить у него все книги, и попросил его привезти их к нему в гостиницу. Торговец тотчас же погрузил их на повозку и отвез в гостиницу.

А Ким Ге Хви с раннего вечера до рассвета под огнем свечи прочитал все эти книги. Утром следующего дня он пришел к торговцу и, попросив извинения, сказал, что их шеф-посланник не дает денег на покупку книг, так что ему надо увезти их обратно.

Говорят, Ким Ге Хви после возвращения на Родину, рассказывая их содержание, не пропустил ни одной книги, ни одного отрывка. □

По памятникам старины в Кэсоне (9)

– Манвольдэ –

Манвольдэ – это возвышенность, где имеется место королевского дворца государства Корё. Он внесен в Список Всемирного наследия.

В Корё после основания государства, форсируя возведение величавого, грандиозного королевского дворца, построили его в 919 году.

Королевский дворец на Манвольдэ был основным дворцом династии Корё, за исключением временного перенесения столицы на остров Канхва на 40 с лишним лет *(в середине XIII века)*.

Площадь дворца равнялась 1,25 млн. кв. м. Он состоял из королевского замка и Хванской крепости в южной части. Замок с разными дворцами короля занимал около 390 тысяч кв. м, а в Хванской крепости находились центральные ведомства. Внешней крепостной стеной королевского дворца использовалась почти вся стена Пальочхамской крепости *(возведена в период государства Тхэбон)*, а вновь соорудили лишь северную стену вдоль холма на Манвольдэ. В восточной стороне Хванской крепости имелись главные ворота Кванхва.

Ворота Сынпхён в южной стороне замка были главными, а на севере, востоке и западе имелись соответственно ворота Хёнму, Тонхва, Сохва и другие небольшие ворота. За воротами Тонхва был дворец принца, прилегающий к замку. После ворот Кванхва в левой и правой стороне ворот Сынпхён стояли беседки Тонрак, а между воротами Сынпхён и воротами Синбон имелась широкая площадь Кучжон, где в период Корё проходили соревнования по конному поло. Красивые величавые ворота Синбон были 2-ярусными. С надстройки над ними король и сановники смотрели проходящие на площади Кучжон соревнования по конному поло, государственные и религиозные мероприятия пхальгванхвэ и ёндынхвэ, проводили и смотр войск. Здесь и поныне остаются воротное основание и его камни. Ворота Синбон с 3 проходами имели 7 кан длины фасада и 4 кан – боковых сторон. В их восточной стороне стояли ворота Кончхун во дворец принца, а в западной – ворота Тхэчхо во дворец королевы.

За местом ворот Чханхап на их севере есть высокая насыпь с 4 величавыми каменными лестницами перед двором, что являлось центральной группой архитектурных строений на Манвольдэ, включая и павильон Хвэгён. После подъема по крутой 33-ступенчатой лестнице и прохода через бывшие передние ворота павильона находится место его главного корпуса. Там и поныне остаются основание и его камни. Основание главного корпуса находилось на крестовидной плоскости. В его фасадной части были 4 лестницы, задней – 3 лестницы, а в переднебоковой – 1 лестница. Длина фасада главного корпуса равнялась 9 канам, а боковых сторон – 4 канам, его центр стоял выше на одну ступень. После главного корпуса имеются подряд места павильонов Чанхва, Вондок, Чанрён и других больших павильонов.

В западной части центральной группы архитектурных строений на высокой насыпи находились разные дворцы, где жил и ведал делами король. Там и сейчас остаются многие места дворцов, в том числе дворца Кондок и дворца королевы. Говорят, синие черепицы для строений королевского дворца делали в провинции Южный Чолла и на волах привозили до Кэсона.

Особенно надо отметить, что памятники корёского королевского дворца на Манвольдэ в конструкции и планировке идентичны с дворцом в когурёской столичной крепости. Пхеньянская крепость, будучи столичной крепостью Когурё, имела Внутреннюю, Центральную и Внешнюю крепости. Внутренняя и Центральная крепости аналогичны с королевским замком и Хванской крепостью, где находились центральные ведомства, а на крестовидной плоскости стояли корпуса Анхакского дворца.

Подобно тому корёский королевский дворец состоит из королевского замка и Хванской крепости, а основные дворцы возведены на крестовидной плоскости, и это доказывает, что Корё было наследником государства Когурё.

Манвольдэ как ценное культурное наследие нации отражает высокий творческий талант наших предков в период Корё.

Статья и фото Ю Сон Хва

Национальный колорит

Ощущая приятный вкус теплого суннюна

Какой же напиток вы любите пить после приема пищи? Наверное, ответы будут разные: минералку, чай и др.

Разумеется, после приема пищи все напитки благотворно влияют на организм человека, но, кажется, немного тех, кто любит *суннюн (вода, подогретая в котле после варки рисовой каши)*. А ведь на лицах тех, кто постоянно пьет *суннюн*, от здоровья сияет улыбка.

От упоминания о *суннюн* я вспомнила обед с корейцами из Китая в отеле «Пхеньян». В конце обеда официантка положила на обеденный стол перед каждым из них чашку с теплым *суннюном*.

Зарубежные корейцы говорили:

«Приятный вкус *суннюна*, который я через долгое время попробовал на исторической родине, вызывает у меня новое впечатление», «Сегодня я испытываю сильную тоску по матери. Ведь и она после обеда всегда подавала дедушке и бабушке *суннюн*», «Отменный вкус *суннюна* связан с вкусной кашей на исторической родине».

Смотря на них, радующихся от чашки *суннюна*, я подумала, что корейцы всегда остаются корейцами. Ведь и простой традиционный напиток вызвал у них немало дорогих впечатлений. И я полагаю, что любовь и охрана превосходных обычаев и традиций своей нации исходят из чувства патриотизма.

Так давайте конкретно ознакомимся с *суннюном* – своеобразным напитком корейской нации.

Издревле корейцы после принятия пищи любили пить *суннюн*. И этот обычай отражает их бережливое отношение к домашнему хозяйству. Вынув сваренную кашу из котла, они наливали воду в него, к которому пригорел рис *(по-корейски называется камачхи или нурунчжи)*, нагревали ее и готовили *суннюн*.

Этот обычай связан с домашним бытом корейцев. Они с давних времен, культивируя 5 злаков, в том числе рис, употребляли кашу основной пищей, а для ее приготовления топили плиту, к которой был прикреплен котел. В процессе такого приготовления каши, разумеется, появлялся пригорелый рис. Наши предки наливали нужный объем воды в котел, к которому пригорел рис, кипятили ее и делали *суннюн*. Имея своеобразно приятный вкус и аромат, он содержит витамины, в том числе B_1, B_2 и PP, благотворно влияющие на организм человека. Корейцы и сегодня неизменно наследуют обычаи его приготовления.

Первые исторические записи о нем имеются в старинных книгах периода государства Корё. Традиционный напиток *суннюн* с оригинальным привкусом и ароматом подходил вкусам и склонностям корейцев и получил широкое признание, а в период Чосон феодальной династии распространились конкретные методы его приготовления. ▸

Естественные реликты нашей Родины (7)

В провинции Южный Хамгён имеется множество естественных реликтов. Из них мы в этой статье ознакомим читателей с кымьяским гинкго, тонхынсанским гинкго, родоначальной яблоней, чукдоским сообществом сазы и чанчжинским тайменем.

Кымьяское гинкго произрастает позади буддийского храма Анбур в ущелье Чор, расположенном в селе Тонхын уезда Кымья в провинции Южный Хамгён.

Это самое высокое и старое гинкго в нашей стране, имея научное значение и приумножая природную красоту местности, определено ценным природным сокровищем и находится под особой охраной.

Кымьяское гинкго росло более 2120 лет *(до 2003 г.)*. Его высота – 41 м, окружность комля – 16 м, а на высоте груди – 15 м, диаметр кроны в северо-южной направленности – 50 м, а в восточно-западной – 40 м.

Площадь тени под ним – 1800 кв. м. Ствол на высоте 1,5 м делится на три части, от них расходится много ветвей, на комле растут два новых молодых ствола, а на высоте 3 м основного ствола есть 2 нароста в виде соски. Говорят, что за 1000 лет вырастает один нарост. Гинкго, ежегодно приносящее богатые плоды, столь большое, что издалека кажется холмом, под ним не видно неба, как бы в густом лесу.

Кымьяское гинкго *(снято в 2012 г.)*.

Тонхынсанское гинкго, которому более 400 лет, растет в городе Хамхыне провинции Южный Хамгён. Это самое большое в хамхынской местности гинкго своеобразной красоты, имея большое научное и декоративное значение, находится под тщательной охраной.

Его высота – 18,5 м, окружность комля – 4,42 м, а ствола на высоте груди – 3,25 м, диаметр кроны в северо-южном направлении – 29,5 м, а в восточно-западном – 31,5 м.

Тонхынсанское гинкго каждый год приносит сотни килограммов плодов, его большая крона образуется от ветвей, расходящихся в разные стороны горизонтально по параллели с поверхностью земли.

Родоначальная яблоня растет в знаменитом своими яблоками селе Рёнчжон уезда Пукчхон в провинции Южный Хамгён. Великий вождь Ким Ир Сен при посещении этого села в октябре 1959 года, говоря, что она может быть родоначальницей яблонь не только этого села, но и всей страны, посоветовал вести тщательный уход за ней, чтобы более 100 лет собирать с нее плоды.

Тонхынсанское гинкго.

Родоначальная яблоня.

Эта более 100-летняя «яблоня-долгожительница» хорошо растет и сегодня. Ее высота – 4,62 м, окружность комля – 0,82 м, цветение начинается примерно 10 мая.

Чукдоское сообщество сазы распространено на морском острове Чук, расположенном в 8 км к востоку от села Хонам в уезде Хонвон провинции Южный Хамгён. Издревле на острове Чук *(остров Тэ)* росло множество сазы, от чего и произошло его название. Сообщество сазы распространено от самого низа юго-восточного откоса острова до места спуска на 30 м от самого высокого пика. На этом откосе растет много сосен, а на противоположном откосе произрастают азалия, леспедеца, полынь Мессершмидта, purple eulalia и др.

Это сообщество имеет большое значение в изучении распространения сазы и особенностей ее сообщества.

Чанчжинский таймень обитает во втекающей в озеро Чанчжин речке Ныпсу в одноименном селе уезда Чанчжин в провинции Южный Хамгён. Он относится к одному из самых больших видов пресноводных рыб в нашей стране и считается эндемиком Кореи. Говорят, что в этой местности один рыболов по фамилии Чон, вытаскивая его, клюнувшего на его приманку, свалился в воду, не справившись с его большой тащащей силой. И с тех пор он, который по-корейски назывался «чачхи», был переименован в «чончжанъо».

Эта рыба имеет большое экономическое и научное значение. Следственно, принимаются государственные меры для его охраны и проводятся научно-технические исследования с целью его размножения.

Ким Чи Хян,
научная сотрудница ЦП Федерации охраны природы Кореи

Чанчжинский таймень.

Чукдоское сообщество сазы.

▸ Изложенные в старинных записях методы приготовления *суннюна* почти не отличаются от сегодняшних. Его готовили во всей стране, но он имел свою характерность по местностям. В одном районе, вынув кашу из котла, наливали в него чистую воду, оставленную после промывки риса, и кипятили, а в другом – положив в котел горсточку сухой и очищенной сечки риса, наливали воду и кипятили.

Суннюн имел большое значение в питании корейцев, и в процессе его повседневного приготовления в семьях возникли и наследовались обычаи связанного с ним питания. Во всех семьях нашей страны этикетом питания считают угощение *суннюном* старших после приема пищи, а также имеется немало связанных с ним поговорок.

Я уверена, что вы при ее выпивании после приема пищи будете, ощущая каждый раз его особый вкус и аромат, укреплять и чувство патриотизма.

Статья и фото Ён Ок

Солидарность, коалиция и консолидация

Самостоятельное и мирное объединение Родины можно осуществить лишь тогда, когда все корейцы, солидаризируясь, объединяясь и консолидируясь под знаменем истинного патриотизма и идеала «Общими силами нашей нации», будут сплоченными силами нации форсировать великое общенациональное шествие к единству.

Достижение солидарности, коалиции и консолидации – это существенные требования движения за объединение Родины и непреложная предпосылка укрепления своих патриотических сил в этом деле.

Для реализации дела объединения Родины всем корейцам на Севере, Юге страны и за ее пределами следует сплотиться воедино под знаменем патриотизма. Объединение Родины – это самостоятельное дело нашей нации, а движущая сила для его реализации – собственные силы нашей нации. Великая национальная консолидация и есть объединение Родины, есть единая могучая страна.

Осуществление солидарности и коалиции – один из важных путей к достижению великой национальной консолидации. Хотя внутри нации имеется разница в идеологиях и системах, но если все корейцы на Севере, Юге страны и за рубежом, ставя впереди великие идеи об объединении Родины, укрепят солидарность и коалицию, то они взаимно с глубоким пониманием и доверием вполне смогут соединить свои силы на пути к достижению общенациональной цели.

Великая консолидация всей нации зарождается и крепнет в ходе совместных действий всех слоев корейцев внутри и вне страны, которые, несмотря на все различия между ними, достигают солидарности и коалиции в борьбе за единство нации. Они должны, храня в сердце святой идеал о великой консолидации и единстве нации, сплотиться монолитно путем солидарности и коалиции и сплоченными силами более активизировать движение за объединение Родины.

Сегодняшние реалии в межкорейских отношениях еще насущнее требуют достичь солидарности, коалиции и консолидации всей нации.

Сейчас межкорейские отношения изолированы целиком, нет контактов и передвижения не только между властями, но и между гражданскими организациями. В Южной Корее вслед за властью Ли Мён Бака и консервативная клика Пак Гын Хе, трубя о «ядерной угрозе с Севера» и отплясывая под дудку США, злостно прибегала к военно-поджигательским провокациям, нацеленным на изоляцию и удушение КНДР, поджигание войны против нее и противоборство систем, что, крайне обострив межкорейские отношения, довело до кульминации напряженность положения на Корейском полуострове.

И в прошлом году марионеточная клика Пак Гын Хе, испытывая чрезвычайные амбиции к противоборству с соплеменниками, всесторонне преграждала пути к солидарности, коалиции, контактам и передвижению всех организаций и деятелей Севера и Юга страны, что вызвало серьезные помехи в движении за объединение Родины.

Для быстрейшего оздоровления катастрофических ныне межкорейских отношений надо возродить контакты и передвижения между властями и организациями на Севере и Юге страны, а путем солидарности и коалиции создать атмосферу примирения и сплочения.

Пусть тот или иной человек в прошлом выступал против объединения, но если у него осталась национальная совесть, то без колебаний надо взять его за руки и, соединив помыслы, вместе идти по пути объединения и патриотизма, – это истинный смысл идеала о великой национальной консолидации.

Движение за объединение Родины проходит и развивается в ходе активных контактов и передвижения разных организаций и деятелей внутри и вне страны. Важно поощрять двусторонние и многосторонние контакты и передвижения в разной форме при участии всех слоев корейцев. Всем политическим партиям, организациям и корейцам на Севере, Юге страны и за ее пределами надлежит усилить совместные действия в движении за объединение Родины, поддерживая друг друга и приобщая свои шаги.

У нашей нации есть мудрые замыслы и славные традиции сплоченности, сложившиеся в прошлом столетии в горниле войны против японских империалистов, оккупировавших Корею.

В годы антияпонской вооруженной борьбы под мудрым руководством Ким Ир Сена вокруг Лиги возрождения Родины *(ЛВР)* сплотились все антияпонские силы внутри и вне страны. Они по призыву ЛВР «во имя освобождения Родины и создания народного правительства Кореи всей корейской нации сплотиться воедино независимо от классовых различий, от пола, возраста, должности, партийной принадлежности и вероисповедания» сплоченными силами оказали всенародное сопротивление и, в конце концов, освободили Родину *(15 августа 1945 г.)*, что было чаянием всей нации.

Созданные в таежных дебрях Пэкту идеи о великой национальной консолидации родили на нашей земле, расколотой внешними силами, эпоху объединения «15 июня», при которой корейцы, передвигаясь по всей территории своей страны – от горы Пэкту до горы Ханна, обнимались с чувством родных и общими помыслами об объединении Родины. Эта эпоха наглядно подтвердила ту истину, что день окончательной победы в деле самостоятельного объединения можно приблизить только тогда, когда все корейцы под знаменем идеала «Общими силами нашей нации» активизируют движение за единство нации путем солидарности, коалиции, передвижения и контактов в общенациональном масштабе.

Всем корейским соотечественникам на Севере, Юге страны и в зарубежье следует с единой волей примкнуть к движению за объединение Родины и исполнить свой долг перед временем и историей.

Научный сотрудник Ан Сон Хо,
Академия общественных наук

К чему же приведет враждебная политика США?

Недавно американский журналист Майк Уитни в международной интернетовской газете «Пресса-4» на английском языке писал, что американская политика в отношении Кореи аналогична позиции не «моркови с кнутом», а «дубинки с большой дубинкой».

Да, он прав! Враждебная политика США в отношении КНДР стала вестись с позиции «дубинки с большой дубинкой».

США исторически главной целью своей политики ставили агрессию против КНДР и «свержение ее власти». Администрация Трумэна, шумя о «коммунистической угрозе», ввергла молодую КНДР в пучину войны, Буша – наклеила на нее ярлыки «оси зла» и «государства-изгоя», а Обамы – придумала вывеску о «стратегической выдержке».

Американская враждебная политика против КНДР полна умысла применения военной силы, сверхжестких санкций и давления на нее.

В ее основе кроется сценарий войны против КНДР. А это свидетельствуют разработанные Соединенными Штатами план 5-этапной тотальной войны «5027» для агрессии против Севера, оперативный план «5029» для нанесения в основном «ударов в виде хирургических операций», план войны «5030» для действий в случае возникновения «чрезвычайных обстоятельств на Севере» и др.

По этим сценариям войны в Южной Корее непрерывно десятки лет форсировались крупнейшие совместные военные учения под разным названием, включая «Тим спирит» и «Ыльчжи Фридом Гардиан».

И в этом году по новому оперативному плану «5015» *(этот план превентивного нападения на Север нацелен на «ликвидацию его руководства» и «свержение его строя»)* при участии войск марионеточной южнокорейской армии, США и их сателлитов прошли совместные военные маневры «Ки Ризолв», «Фоул Игл-17».

В них участвовали американские силы «спецназа» и средства для «ликвидации руководства» и «свержения строя» в КНДР, подразделения головорезов, в том числе прославившие на Среднем Востоке и других регионах мира отъявленными авиадесантный полк, специальная флотилия и морской экспедиционный отряд. На маневры были брошены даже «Девгру», пресловутый «отрядом перевоплощающихся бойцов» и специализирующийся в проведении по распоряжению президента США «операций для ликвидации руководства» противника, и бойцы «Delta Force», названный «отрядом особого назначения Белого дома» при объединенном командовании спецоперациями. К тому же, были задействованы и дислоцированы на месте учений новейший беспилотный самолет «Gray eagle», разработанный для ликвидации руководства противника и нанесения ударов по его главным объектам, звенья специальных самолетов, совершающих вертикально взлет и посадку, ударная боевая группа с ядерным авианосцем «Карл Винсон», использующимся базой вылета свор спецназовцев.

А сегодня администрация Трампа разработала свою новую политику «максимального давления и вмешательства». Это не что иное, как продолжение враждебной политики США в отношении КНДР для максимального давления на нее во всех областях, включая политику, экономику и военное дело, а далее для ее удушения и сокрушения.

До сих пор все бывшие администрации Соединенных Штатов в разработке своей политики в отношении КНДР делали упор на военную угрозу, ее изолирование и удушение путем введения санкций.

Как в прошлом столетии, так и сегодня их враждебная политика не изменилась. В мае этого года США, шумя, что надо устранить какие-то «пробелы во введенных до сих пор санкциях», приняли новый законопроект о введении санкций против КНДР. Его сущность – это максимальное расширение масштаба санкций и их применение против иностранных бизнесов, организаций и личностей, имеющих экономические сделки с КНДР и нанимающих ее рабочих.

Американская враждебная политика против КНДР одной из ее основ включает также и стратегию наведения на нее страха.

США уже в августе 1950 года ввезли в Южную Корею ядерное оружие и шумели, что «на Севере Кореи создадут зону радиоактивного коридора». Из-за их ядерного шантажа на Корейском полуострове возникли потоки «беженцев от атомной бомбы», и вследствие этого многие семьи и родственники на Севере, Юге страны и за ее пределами испытывают острую душевную боль от разлуки.

А в 1960-х годах Соединенные Штаты сфабриковали инцидент с американским вооруженным шпионским кораблем «Пуэбло», затем в 1970-х годах – инцидент в Пханмунчжоме.

В начале же 1990-х годов США под предлогом «ядерной проблемы» ввезли в окрестности Корейского полуострова множество ядерных стратегических средств и широко афишировали, что возникновение ядерной войны уже установленный факт.

Сейчас американская стратегия наведения страха достигла кульминации. США шумят, что «сближение есть превентивный удар», и ничуть не скрывают жестокость своей враждебной стратегии.

Однако усиление американской враждебной политики в отношении КНДР привело ее лишь к высоким успехам в укреплении невообразимыми темпами ядерных вооруженных сил, в том числе в испытании первой водородной бомбы и взрыва ядерной боеголовки, испытательных запусках разных наступательных средств и стратегической БР типа «Хвасон-12» средней и промежуточной дальности класса «земля-земля», межконтинентальной БР типа «Хвасон-14».

Итак, в итоге американской враждебной политики в отношении КНДР в ней укрепили ядерные вооружения, а все военные и штатские горят решимостью стократно, тысячекратно отомстить США.

Квон Чон Нам

Япония – мастак в фабрикации и обмане

В скрижалях истории мира имеется немало фактов агрессии империалистов против других стран. Но и в них нет материалов о таких злодеях, как японские империалисты, которые, сфабриковав «договор об аннексии Кореи Японией», незаконно оккупировали Корею.

Они 22 августа 1910 года сфабриковали его, чтобы стереть с лица земли всю Корею и корейскую нацию, сделать корейцев полностью рабами Японии. Этот небывало жульнический документ как свидетель истории доказывает агрессивный характер и наглость Японии.

Слово «аннексия» означает присоединение или захват насильно всей или части территории другого государства или народа. «Аннексия Кореи Японией» состоялась не по воле корейской нации.

Япония для достижения своей цели пустила в ход все преступные махинации и силовые средства. До фабрикации этого фальшивого документа она навязала феодальному правительству Кореи «договор из 5 пунктов года ыльса» *(в 1905 г.)* и «договор из 7 пунктов года чонми» *(в 1907 г.)*, лишив его всех прав на дипломатию, юстицию, военное командование и создание полиции. Итак, феодальное правительство Кореи не могло заключить с Японией равноправный договор.

Вот это и есть один из аргументов незаконности и фальшивости «договора об аннексии Кореи Японией».

А другой аргумент – это то, что японские империалисты сфабриковали пресловутый «договор» насильственно путем военной угрозы.

Они тогда, чтобы беспрепятственно достичь своей цели, подавив антияпонскую борьбу корейцев и подчинив военной угрозой сановников феодального правительства Кореи, разместили подкрепленные свои агрессивные войска и жандармерию на широкой территории и, притащив в Инчхон военный корабль, создали устрашающую атмосферу. Держа в кольце двойного и тройного окружения королевский дворец и главные ведомства феодального правительства Кореи, они принуждали императора Сунчжона подписать «мандат полномочного представителя», уполномочив предателя Ли Ван Ёна заключить уже составленный ими «договор». Насильно получив подпись Сунчжона, они немедля сфабриковали «договор об аннексии Кореи Японией».

Этот «договор» заключен без санкции императора – высшего правителя феодального правительства Кореи. В его 8 пункте написано, что этот «договор» имеет силу со дня его опубликования. В «указе» императора Сунчжона об «аннексии», оглашенной 29 августа 1910 года, поставлена его печать, применяемая лишь для утверждения административных решений, в нем не было и его подписи. Напротив, в «письменном указе» императора Японии, опубликованном в тот же день для извещения о «присоединении», была государственная печать с подписью императора Японии. Эти противоположные факты обличают ложь Японии, настаивающей, что «договор заключен официально после согласия императора Сунчжона», и подтверждают его недействительность в аспекте международного права.

Несмотря на это, Япония и через 72 года после поражения 15 августа 1945 года, шумя, что «договор выбрали корейцы», «прошел всю необходимую процедуру», пытается придать ему законный характер.

Япония скрывает и приукрашивает свои неисчислимые злодеяния перед корейской нацией. Она выдает белым и черное, т. е. насильный угон кореянок в походные бордели для полового развлечения японской солдатни, болтая, что тогда «родители продали своих дочерей».

Кроме того, замышляющая теперь далеко идущие планы Япония под покровительством США точит меч с целью новой агрессии против Кореи и бешено мчится к милитаризации страны.

В последние годы в ней умножают ассигнования на военные нужды, прибегают к зарубежным экспедициям японских «сил самообороны», внесению поправок в действующую конституцию и возобновлению «проводящегося в канун войны обучения». В Японии ультраправые политики постоянно посещают синтоистский храм Ясукуни, распространяются гимн «Хвала императору», флаг «Солнечный круг», которые пели и поднимали солдаты старой Японии во время Второй мировой войны, считают свою кровавую историю агрессии «справедливой», а ведущих военных преступников – «героями».

Однако Японии следует ни на миг не забывать, что наивное отрицание своих прошлых преступлений и совершение новых злодеяний приведут ее лишь к краху.

Собкор

Юмор

Несправедливая оценка

Ученик: Учитель, вы на нынешнем экзамене поставили мне нуль. Не слишком ли несправедливо это?

Учитель: Ну да, я тоже так думал, но ведь другого выхода не было. Я никак не мог найти балл, который ниже оценки «нуль». □

Туризм в Корее

Поцелуй дельфина

В Дельфинарии «Рынра» все дельфины виртуозно исполняют разные трюки, танцуют, играют с мячом, вращают обруч, совершают групповые прыжки, да к тому же, считая, получают похвалу зрителей.

При состязании зрителя из команды «Земля» и дельфина из команды «Море» во вращении обруча непременно выигрывает дельфин, но и зритель награждается красивым воздушным шаром за старание.

Зрители наиболее любят поцелуй дельфина. Он целуется лишь с человеком разного с ним пола, протягивает и ласт для рукопожатия.

В бассейне Дельфинария «Рынра», наполненном чистой водой из Корейского Западного моря, дельфин поцелуем и маханием хвоста выражает свою радость встречи со зрителями, и тогда любой человек от веселого чувства долго не покидает то место.

А те же, кто в Дельфинарии «Рынра» получит поцелуй дельфина, будут долго сохранять его в своей памяти. □

Водопад Писон в горах Мёхян *Фото из ЦТАК*

В горах Мёхян изумителен и водопад Писон в ущелье Маннхок. Его два потока низвергаются с крутизны в глухом, дремучем лесу, поднимая водяную пыль как бы с мириадами бусинок и серебряных нитей. А шум ниспадающей воды вызывает сказочное чувство.

КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон
http://www.naenara.com.kp ㄱ– 782146 E-mail: flph@star-co.net.kp